

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### EL SUEÑO DE FARAON

I

El viejo millonario, sin fuerza ya para abandonar el lecho, recibió la visita de su inquilino del sotabanco y le dijo:

—Amigo Peláez, ¿recuerda usted el sueño de Faraón?

—¿El sueño de?... ¡Está delirando!— pensó Peláez, al mismo tiempo que atizaba con disimulo un puntapié al gato.

—Sí—continuó el enfermo con voz trabajosa—aquel de las siete vacas gordas y las siete vacas flacas.

—Ni palabra sé de esa historia, don Tomás.

—Mal hecho... En fin, yo me voy por la posta y quiero despedirme del mundo haciendo algunos beneficios. Perdone a ustedes las quince mensualidades que me adeudan por el alquiler del cuarto...

—¡Un millón de gracias!

—No dirá usted que he sido un casero tirano.

—¿Qué he de decir eso, don Tomás?

—Tampoco dirá que he dejado de favorecerle, á pesar de la tirria que usted y su familia tienen á «Tigrin».

—¡Por Dios, don Tomás! ¡Si es un morrongo tan simpático!

—Lo cual no impedía á usted, á su mujer y á sus chicos, ensañarse con el pobre animal, dándole crueles patadas siempre que le tenían á tiro... Yo, sin embargo, seguí favoreciendo á ustedes, ya con ropas ó con víveres, y hasta con dinero... He sabido disculparles esa debilidad. Mientras usted y los suyos carecían de lo más preciso, mi gato, el «Tigrin», orondo y mofetudo, dormía muellemente entre almohadones, harto, mimado al abrigo de las inclemencias del tiempo... Estoy seguro, amigo Peláez, de que en el hogar de usted, se establecían comparaciones entre la suerte de algunos individuos de la raza felina y otros de especie humana, ¿no es eso?

—¡Señor don Tomás!

—Bueno, aquello pasó, y si ahora se lo digo es sólo para que se entere que no estaba tan ciego que dejase de ver el odio mortal, la saña con que han perseguido á... al único de mi familia.

Al decir estas palabras apuntó una pálida sonrisa en los labios del anciano y despidiendo á Peláez con un gesto, quedóse más postrado por el esfuerzo que había hecho para hablar tanto.

Salió Peláez de la alcoba. Al final del pasillo apareció el «Tigrin», que al ver á su enemigo enarcó el lomo, se le puso la cola más pomposa que un plumero, bufó irritado, y encandiladas las verdes pupilas, dió un enorme salto, desapareciendo en una habitación contigua.

II

Algunos días después falleció don Tomás y se enteró Peláez de aquella noticia al regresar de su cotidiana excursión en busca de algunas pesetas, conquistadas manejando el sable; porque trabajar... ni á él, ni á su mujer, ni á sus hijos les daba el naípe por eso. Vivían sobre el país; era una familia de bohemios. Si por casualidad «caían» cinco duros, había en la casa gran banquete, y como quedase algo se iban al teatro... Al otro día ayunaban; pero se habían divertido.

La muerte de su bienhechor les causó pena, no porque le tuviesen cariño, sino

porque se les iba un fión que habían explotado con gran éxito.

Y he aquí que al abrirse el testamento se vió que don Tomás, distribuyendo muy discretamente su fortuna entre algunos de sus fieles servidores, y en varias obras filantrópicas, dejaba nada menos que una renta de quince mil pesetas anuales «para alimentar el gato» nombrando administrador de tal renta al señor Peláez, el cual dispondría de ella á su arbitrio hasta el fallecimiento de «Tigrin».

Item más: quedaba un pliego cerrado, un misterioso codicilo con cierta cláusula que no debía ser conocida hasta el día mismo de la muerte del morrongo, abriéndose el pliego en el domicilio del «tutor».

Desistimos de hacer vanas tentativas para pintar la explosión de alegría que estalló en el seno de la familia Peláez. Aquello fué un frenesí, una locura, el «delirium tremens».

Capítulo primero de su nueva vida; del sotabanco al principal; del vil potage de insipidas legumbres al succulento jamón; de la raída indumentaria á los flamantes trajes de última moda; en suma, de la miseria á la opulencia... ¡Cielos! Las cosas que podía hacer aquella gente afortunada con 250 duros al mes!

Pero bueno, ¿y el gato? ¿y el famoso «Tigrin», de aquellas delicias paradisíacas?

Trabajo impropio costó á Peláez y á los suyos conquistar el afecto del felino, que abría como abanicos las zarpas y bufaba enfurecido en cuanto se le acercaba algún Peláez grande ó chico... Pero á fuerza de mimos, de bocaditos sabrosos, de suaves pases de manos por el lomo, de palabritas cariñosas, y á fuerza también del continuado empleo de tafetán inglés para curarse los arañazos, acabó el digno animal por reconciliarse con sus antiguos enemigos.

Ofendería al lector dudando de su perspicacia y buen criterio, si me empeñase en convencerle de que en aquella casa hacia el gatito lo que le salía de las narices, sin que nadie osara castigarle, ni aun reprenderle con palabras duras... Había Peláez amenazado con penas terribles al que permitiese tocar un sólo pelo de la inviolable piel gatuna, á no ser que fuera con propósito de halago y cariño.

Más consideraciones guardaban con el «Tigrin» que las que tuvo Caligula con su caballo; el buey Apis no recibió más adoraciones de sus fanáticos devotos; como «deidad» no hubiera podido compararse á aquel morrongo ni el escarabajo sagrado de los egipcios, ni el tan acreditado elefante blanco de la India, ni ningún otro de los animales á quienes baya rendido culto la humana chifadura.

Si un Peláez caía enfermo de resultas de algún fenomenal atracón, ó por consecuencia de otra clase de excesos, nadie en la casa se ocupaba del paciente y seguían todos su marcha triunfal por la florida senda de aquella vida envidiable... Pero el más leve síntoma de indisposición en el «Tigrin» era como un toque de alarma, la señal de duelo en la casa; al habitual jolgorio, á las estrepitosas carcajadas, sucedía un triste y lúgubre silencio; la gravedad de la situación se reflejaba en todos los semblantes; disponíase inmediatamente una junta de veterinarios, y la familia entera, rodeando al doliente gato, escuchaba llena de zozobra el pronóstico facultativo.

El restablecimiento del felino celebrá-

base por ellos como el más fausto suceso de cuantos pueden ocurrir en este valle de lágrimas.

III

Es una verdad incontrovertible, aunque no consta en los tratados de zoología, que los gatos son mortales. Mueren, como muere todo lo que nace, y el «Tigrin», que había cometido el delito de nacer, como cualquier hombre, estiró la pata, después de siete años de vida regalona, bajo la tutoría de Peláez.

Aquella terrible desgracia produjo en la familia la mayor de las aflicciones; elevóse un coro de gemidos, de gritos de dolor, hubo sollozos y arranques de desesperación.

Más el gran Peláez, sobreponiéndose á la angustia que estrujaba aquellos sencillos corazoncitos, gritó con voz potente:

—¡Alto! Hasta que sepamos lo que contiene el pliego cerrado de don Tomás enjuaguemos nuestras lágrimas... ¡Quién sabe!

Se avisó al notario é individuos de la testamentaria, y procedió acto continuo á la apertura del misterioso pliego, cuya parte más substancial era la siguiente:

«Como supongo que el señor Peláez se habrá enterado por mis indicaciones de lo que fué y simbolizó el sueño faraónico, he dispuesto que á la muerte del gato se le entregue una cantidad igual á la que haya economizado durante la vida del morrongo multiplicada, por 10, si el animalito ha vivido más de los citados cinco años».

Hecho el recuento del metálico existente en el hogar de Peláez, y obligado éste á declarar que no tenía más bienes muebles é inmuebles que los que estaban á la vista, resultó que en el día de la fecha (29 de Noviembre) había en aquella casa 39'85 pesetas, milagrosamente salvadas de la última mensualidad.

Se entregó, pues, á Peláez, «para lutos» (como se atrevió á decir un testamento guasón) la cantidad de 398 pesetas y 50 céntimos.

Sólo entonces tuvo Peláez curiosidad por conocer la leyenda de las siete vacas gordas y las siete vacas flacas; sólo entonces comprendió lo cuerdo que es guardar en épocas de abundancia, para encontrárselo en las de escasez; sólo entonces fué cuando... ¡ay, demasiado tarde! se enteró de lo que significaba «el sueño de Faraón».

R. B.

## EN EL ALBUM

Pintar hice este clavel para ofrecértelo á ti, pretendiendo que el pincel hiciera un trasunto fiel de tus labios de rubí.

Mas ¡ya lo ves! no he podido con mi galante ideal quedar airoso y lucido, pues no tiene parecido la copia al original.

Y no lo extraño, á fe mía; que no hay pincel, ni color, ni pintor de tal maestría que lograr pueda, María, copiar tan herm osa flor.

Por eso en este papel al boceto del clavel quiero acompañe un consejo: que te mires al espejo en vez de mirarle á él.

JOSÉ MANUEL DE VILLENNA

## Variedades

### Automóvil hotel

En Montreal acaba de ser construido un automóvil, que es un verdadero hotel ambulante. Es un coche de 25 pies de largo, dividido en varios compartimientos.

El primero es un pequeño cuarto para el «chauffeur»; luego sigue un salón para señoras, con camas para cinco personas; en seguida otro salón para caballeros, donde pueden dormir cuatro viajeros. Este salón sirve también de comedor y de «fumeur», con dos mesas y un escritorio plegadizo.

La última parte es la cocina, con refrigerador y cuanto haga falta. En cada compartimiento hay un teléfono que se comunica con el del «chauffeur». El alumbrado es eléctrico.

En viajes cortos pueden ir en este raro automóvil, hasta 25 personas. En un trayecto largo sólo pueden ir confortablemente once personas.

### Decálogo del padre de familia

I. Constituirás una familia con amor; la sostendrás con tu trabajo y la regirás con bondadosa energía.

II. Serás prudente en los negocios, pródigo en las enseñanzas, celoso en mantener la autoridad materna, tardo en tus palabras, pero irrevocable en tus decisiones.

III. Tendrás siempre para tu esposa inacabable apoyo moral, buscando en ella consuelos, sin desoir sus consejos.

IV. Destruirás todo error doméstico, toda preocupación en cuanto apareciere en el hogar.

V. Tratarás de que exista siempre un superávit en los efectos y en los intereses.

VI. Haz que tus hijos vean en tí cuando niños, una fuerza que ampara; cuando adolescentes, una inteligencia que enseña; cuando hombres, un amigo que aconseja.

VII. No cometerás nunca la torpeza de presentar en oposición ó lucha el poder paterno con el materno.

VIII. Haz que tus hijos sepan llevar con virilidad los males de la vida.

IX. Estudiarás detenidamente las aptitudes de tu hijo: no le des á comprender que puede ser más que tú, pero ponle silenciosamente en camino de serlo.

X. Cuidarás de que tu hijo sea tan robusto de cuerpo como sano de inteligencia. Hazlo bueno antes de hacerlo sabio.

¡Oh buen padre de familia! Procura grabar bien en la memoria estos mandamientos, ó tenerlos á la vista en un lugar de tu aposento, y haz examen de ellos con frecuencia si quieres ser feliz y hacer felices á tus hijos.

### Granja flotante

Una granja flotante, con una posada aneja, puede decirse es lo que posee en el río Columbia un individuo llamado Jens Soeby. Todas las construcciones de éstas se alzan sobre tres balsas formadas por gruesos troncos de pino. Soeby estuvo hace años en China y en el Japón, vió las casas flotantes que tanto se usan por aquellas tierras y al regresar á la suya construyó las tres balsas sobre el río y edificó encima una casa y un almacén para sus enseres de pesca, porque ésta constituye su modo de vivir. Además plantó una especie de huerto donde cria verduras para el consumo de su fa-



milia. Andando el tiempo la casa de Soeby llegó a hacerse tan popular entre los aficionados a la pesca que frecuentaban el río que se convirtió en una posada. El establecimiento está siempre muy concurrido sobre todo por la noche, porque van muchos pescadores a cenar y a dormir. Para mayor atractivo, el posadero da conciertos de violín y lecciones de música, y tiene bastantes discípulos.

La granja flotante estaba antes amarrada a la orilla de la finca de un individuo que le cobraba medio duro al mes por tal privilegio, pero Soeby dejó de pagar la renta dos años seguidos y el propietario le desahució. Cuando llegó la hora del lanzamiento los alguaciles no pudieron llevarlo a cabo hasta que subió la marea y aun entonces tuvieron que buscar, por su cuenta, un remolcador y unos cuantos remeros, entre los cuales llevaron las balsas río abajo hasta dejarlas fuera del límite de la finca. Soeby no se molestó en buscar mejor sitio y amarró su vivienda en el mismo lugar donde le dejaron y donde vive hace mucho tiempo sin que le exijan el pago de ninguna renta.

#### Un hotel sin vino

Los hoteles de las islas británicas se dividen en dos grandes clases: hoteles de templanza y hoteles que podríamos llamar de no templanza. En Llangollen hay uno que pertenece a la primera de las clases mencionadas.

Es un edificio pequeño de curiosa forma y se alza en el chaflán que forman dos calles, de tal suerte que se ve desde muy lejos el letrero que dice «Temperance Hotel», declarando así que en su recinto no se sirve ninguna bebida alcohólica.

#### Un equilibrio notable

En las inmediaciones de Dome Rock (Colorado) y a cuarenta y seis kilómetros de Denver (Estados Unidos) hay una roca de las más notables del mundo. La roca se conserva en equilibrio apoyando en el suelo una pequeña parte de su superficie; pero no es esto lo más curioso: lo verdaderamente estupendo es el hecho de que no descansa sobre una superficie horizontal de tierra blanda, sino en una pendiente de ángulo muy agudo, y por si esto fuera poco notable, la pendiente es de piedra dura de superficie tan suave y escurridiza que resulta poco menos que imposible subir ó bajar por ella.

Cómo se conserva la piedra en equilibrio es un misterio que no se ha aclarado hasta ahora.

La región es muy visitada por turistas que acuden exclusivamente a ver la curiosa piedra.

#### La fotografía identificando cuadros

El profesor Lippmann, al que debe tantos adelantos el arte fotográfico, dijo hace poco tiempo que la fotografía había reproducido los trozos, invisibles a simple vista, de los retoques hechos por Rafael en ciertos dibujos suyos.

Empleando un procedimiento semejante y proyectando un cono de rayos ultra-violeta sobre un cuadro atribuido a Rubens. M. Parenty, ingeniero de Lila, ha logrado identificar la obra del gran maestro.

Tratábase de un cuadro que se conserva en el museo de Lila representando la degollación de San Juan Bautista que hasta ahora se atribuía a Rubens sin que los «connaisseurs» pudiesen afirmarlo rotundamente por falta de pruebas. Pero en el negativo fotográfico obtenido por M. Parenty se ve claramente la firma auténtica del ilustre maestro que por la acción del tiempo se ha hecho invisible a simple vista.

### EL CANAL DE PANAMÁ

Son tan múltiples, y a las veces tan tortuosos, los senderos de la política, que con harta frecuencia, allí donde, superficialmente examinando las cosas, sólo aparecen prácticos intereses económicos,

se ocultan trascendentales aspiraciones políticas, siquiera éstas beneficien a todos los pueblos.

En este caso se encuentra esa obra gigantesca que se llama canal de Panamá y es gloria inmarcesible del siglo XX. La idea genial de unir las aguas del Atlántico con las del Pacífico es antigua, muy antigua, y nos cabe el honor, ayer esplendoroso, hoy triste, de que el primero que concibiera tan alto pensamiento fue un hijo de España.

En 1528, un navegante español cuyo nombre apenas mencionan las historias, Antonio Galbao, propuso al Emperador Carlos V que se unieran, a través de Panamá, los dos mares; proposición que apenas si fué escuchada, porque en aquellos días debió considerarse de todo punto irrealizable, cuando no absurda. Más tarde, en 1804, Humboldt estudió sobre el terreno un proyecto que no pasó de tal, y en 1844 los Estados de la América occidental se dirigieron a Luis Felipe pidiéndole que acometiese la empresa, lo que el Monarca francés rechazó, oída la opinión de los más notables ingenieros de su tiempo y conforme con ella.

Pasaron los años, se abrió el canal de Suez, y, en 1875, Lesseps, con la autoridad que le daban su nombre y su triunfo, trazó el proyecto de un canal, que tendría 74 kilómetros de largo, 22 de metros ancho y nueve de profundidad, y que, de haberse construido como su eminente autor ideara, habría hecho imposible el paso de los inmensos trasatlánticos modernos; pero el empeño se juzgó realizable y se fundó una Compañía con 300 millones de francos para construir y explotar la obra. Dificultades de ejecución, y financieras, unidas a aquellas otras de carácter político que todos recuerdan, hicieron que la Compañía quebrara, y parecía que todo había concluido cuando estalló la inicua guerra a que los Estados Unidos nos arrastraron, y esa guerra, que nos arrebató sin derrota un vastísimo imperio colonial, sirvió para dotar al mundo de la obra más gigantesca del presente siglo.

¡Sarcasmos del destino! Un español fué el primero que concibió la idea, y España, al desaparecer como soberana de aquellas tierras que descubriera y civilizara, hizo surgir en el cerebro americano, de labor lenta, pero siempre práctica, utilitaria y segura, la idea de resucitar lo que se juzgaba muerto y en lo que hasta entonces no había pensado seriamente.

La experiencia de la lucha le hizo sentir al pueblo de los Estados Unidos la necesidad de que en lo futuro pudieran unirse rápidamente sus flotas del Pacífico y del Atlántico, y en el año 1900 el Gobierno de Washington adquirió de la Compañía Francesa, por la suma de 250 millones, el derecho de construir y explotar el canal, aunque el proyecto americano difería bastante del francés.

Si la idea que impulsaba a los Estados Unidos hubiera sido sólo industrial y comercial, le habría bastado con lo hecho; pero como sus propósitos y sus aspiraciones tenían mayor alcance, consiguieron que, en 1903, Panamá, provincia de Colombia, se separase de ésta, constituyéndose en Estado independiente, y fundándose en un Tratado de aquel mismo año, anunciaron en 1910 su propósito de fortificar el canal, para asegurar la neutralidad de éste, declarada por los Tratados de 1850 y 1901, toda vez que en el de 1903 se les reconocía el derecho de policía, a cuyo fin se les había cedido una faja de terreno a lo largo del canal y el estrecho frente a Panamá, habiendo adquirido después el Gobierno de Washington, de una Compañía de navegación, las islas de Flamenco, Culebra, Naos y Perico.

En Enero de 1911, el presidente de los Estados Unidos pidió al Congreso americano un crédito de 5.000.000 de dollars para realizar las obras de fortificación; y aunque varias potencias protestaron, principalmente el Japón é Inglaterra, que sostenía que estaba en vigor el Tratado Hay-Pauncefote de 1901, el secretario de Estado sostuvo que el vigente era de Hay-Bunau-Varillas de 1903; y aunque algu-

nos senadores americanos sostuvieron la tesis inglesa, triunfó el criterio de Taft, si bien aún siguen en pie otras cuestiones referentes a los derechos de tránsito que se pretende imponer a los buques, y con lo que se favorece grandemente a los pertenecientes a los Estados Unidos.

He aquí brevisimamente reseñada la historia que pudiéramos llamar política de la titánica obra; pero es ésta tal y su importancia tanta, que la justicia obliga a tributar un entusiasta aplauso a ese pueblo enérgico y perseverante, que ha logrado llevar a término la empresa sin que le arredrasen ni le detuvieran lo enorme de los gastos y de las dificultades.

El día 10 del presente mes, a las ocho de la mañana (hora de Europa), el presidente Wilson, oprimiendo en la Casa Blanca un botón eléctrico, hizo estallar 20 toneladas de dinamita amontonadas como gigantesco barreno al pie del bloque rocoso que constituía el último obstáculo para poner fin a la obra. La chispa que prendió la enorme masa recorrió, con la rapidez del pensamiento, los 5.900 kilómetros que separan la residencia presidencial del dique, sin que sufriera la interrupción más leve, y media hora después recibía Wilson un telegrama anunciándole que, entre el aplauso estruendoso de miles de espectadores, la inmensa mole había estallado con horripilante estrépito, que hizo temblar, presa de intenso júbilo, todos los corazones.

Lo que pareciera un sueño es hoy una realidad, pues sólo faltan ligeros detalles para que los barcos pasen del Pacífico al Atlántico, y viceversa.

El canal, cuya inauguración se anuncia para Enero de 1914, tiene 81 kilómetros de largo, 365 metros de anchura máxima en el lago Gatun y 91 de anchura mínima entre Obispo y Pedro Miguel, y 1250 metros de profundidad.

La nueva vía acorta en cerca de una mitad el viaje desde Europa a Colombia, el Perú, Chile, Méjico y la costa occidental de los Estados Unidos; facilita ruta más corta para Hongkong a los puertos americanos del Atlántico, que llevan sus productos por el canal de Suez, y la Nueva Zelanda obtendrá un recorrido de mil millas menos que al presente hasta las aguas de Europa; pero el comercio que más principalmente se beneficiará será aquel del Atlántico que hoy se hace por el Estrecho de Magallanes y doblando el cabo de Hornos, lo que representa casi la mitad del comercio de los puertos americanos del Sur del Pacífico.

La importancia que en todos los aspectos tendrá el nuevo canal para la vida, la expansión, la riqueza y el poderío de los Estados Unidos no es dable desconocerla, y, dada su magnitud futura, ni apreciarla; pero como ante hazaña tan gigantesca del ingenio humano no pueden hallar cabida en nuestra alma más que nobles y elevados sentimientos, demos al olvido tristezas de lo pasado, siquiera éstas sean recientes, y rindamos homenaje de sincera y ardiente admiración a pueblo que atesora energías para acometer y terminar en breve plazo una obra que marcará brillantísima etapa en la marcha ascendente de la humanidad, que será manantial de inmensos beneficios para el comercio mundial y vía gloriosa que hará más fácil y rápida la fraternidad entre los hombres.

EL BARON DE SACRO LIRO.

### La vida política

Nada más grato para los que somos monárquicos de toda la vida que escuchar los elogios que dedican al Rey los republicanos. El señor Alvarez (D. Melquíades) en su famosísimo discurso no sólo ha hecho justicia a la persona augusta que ocupa el trono, sino que ha tenido también frases de elogio para la dinastía borbónica citando los nombres de reyes que han dejado glorioso nombre en la historia. Confesamos que es grande nuestra satisfacción: el jefe de los reformistas se ha convencido en menos de un año con cuanta injusticia predica-

ba la revolución a las turbas; aquello era un verdadero crimen político y un error inmenso. Bien venidas sean las rectificaciones aunque sea tarde y decimos tarde porque el Sr. Alvarez distinguido catedrático y hombre de superior talento debía conocer la historia de los borbones antes de lanzarse en compañía de los más rabiosos radicales a predicar por esos pueblos de Dios la violencia para implantar la república y derrocar a la actual dinastía.

Repetimos nuestro regocijo por el efecto que en los oyentes han producido los elogios prodigados al monarca por el señor Alvarez; esta parte de su famoso discurso fué estrepitosamente aplaudida; el partido reformista entero tiene de D. Alfonso XIII la alta idea que los monárquicos hemos defendido siempre contra los ataques, las chacotas y las burlas de los republicanos. Y de todo lo que el señor Alvarez ha dicho a sus correligionarios durante dos horas, eso es lo único que nos mueve al aplauso porque el resto de la peroración no constituye más que un acto de esa política menuda que tanto censuramos, aunque esté revestido y oculto tras de la forma de una brillante é incomparable elocuencia.

El Sr. Alvarez, por el momento, no va a la Monarquía; quiere que la Monarquía vaya a él. Establece unas condiciones para que pueda existir y si no se amolda a ellas vuelve a hablar del espectro revolucionario. Es lo que dicen en los clubs los oradores mediocres, aunque en forma vulgar. ¡Mala idea tiene el catecúmeno del prestigio de que la Monarquía debe hallarse revestida para que cumpla su misión social é histórica! Pero, en fin, el hecho es que va el orador republicano en dirección de la Monarquía y para satisfacer a sus huestes ha pintado un camino en que aparezca que su consecuencia política no ha padecido el menor deterioro.

Esta puerilidad no es digna de hombres grandes. Si el Sr. Alvarez se ha convencido de que la República en España es una locura y de que las altas prendas del Monarca español merecen que se le ayude por todos y se le respete y venera, dígalo francamente y no busque rodeos, ni atenuantes, para explicar un acto noble, una evolución dictada por la conciencia, que es la que debe obedecer todo hombre público. Por todos estos distingos, atenuantes y condicionantes nos ha hecho el discurso la impresión de una de aquellas largas cartas que Barnave escribía a Maria Antonieta indicando la conducta que debía seguir Luis XVI para atraerse las simpatías de los revolucionarios. La desgraciada reina obligó a su esposo a someterse al plan propuesto y ya sabemos como agradecieron los hombres de la revolución esta conformidad del monarca con los consejos del ilustre de mócrata.

Por fortuna en España hay un monarca enérgico que atiende al bien del país sin someterse a planes interesados de partidos, y por fortuna también no existen revolucionarios capaces de guillotinar a D. Melquíades Alvarez, como en Francia guillotinaron a Barnave. Pero el Sr. Alvarez, que se ha declarado heterodoxo-socialista-autonomista y no sabemos cuántas otras cosas, buscando siempre la nota populachera, ha resultado en su última perorata un lerrouxista más. ¡Quién se lo había de decir al jefe del radicalismo barcelonés! La mayor parte del discurso va contra el señor Maura y contra el partido conservador. Apenas si ha puesto un pie en el campo monárquico y ya quiere compartir la regia prerrogativa poniendo vetos a partidos y personas, invocando ese espíritu de Europa que tantas veces se ha sacado a relucir y que no tiene otro fundamento ni otras fuerzas que el criterio de las turbas movidas por asociaciones secretas internacionales.

En cuanto al credo del reformismo poco hay que notar. El Sr. Alvarez quiere que se mantenga la soberanía del poder civil. ¿Hay algún hombre político desde Cánovas hasta el más radical que no haya dicho lo mismo? El Sr. Alvarez quiere un gran presupuesto de cultura



¿Hay algún político monárquico que haya rechazado esta idea? El Sr. Alvarez quiere la libertad de cultos y se declara heterodoxo. ¿Ha sido molestado por alguien por sus ideas religiosas? ¿Le ha impedido su heterodoxia hacer una carrera brillante? No es católico y es catédrico. ¿Se necesita una mayor manifestación, una prueba más completa de la libertad de conciencia que en España existe dentro del régimen actual aun gobernando el Sr. Maura?

El Sr. Alvarez quiere reformar la composición del Senado y también han expuesto esas ideas hombres de varios partidos que viven dentro de la monarquía y que no han necesitado que la Institución se modifique en nada para defender esta y otras doctrinas análogas. Se demuestra fácilmente que para las escasas reformas que pide el Sr. Alvarez no hay que someter a la monarquía a ninguna clase de variantes ni siquiera tocar a la Constitución, que aunque a nosotros no nos parezca irreformable resulta siempre peligroso. Las reformas en la ley fundamental del Estado despiertan muchas aspiraciones más o menos sensatas, producen grandes agitaciones políticas y ponen al país en la peligrosa situación de constituyente, situación de que ya están hartos los españoles.

Por fortuna los que ya somos viejos y hemos visto evolucionar a mucha gente no nos alarmamos por la proclamación de nuevos programas. Estas evoluciones tienen sus trámites conocidos y poco a poco se va prescindiendo de exigencias y de condiciones para ir aceptando la totalidad del régimen. Pensamos, por lo tanto, que D. Melquiades Alvarez será ministro con la Constitución actual y quizá con el mismo Senado y que todo seguirá lo mismo en punto a reformas, libertades, avances y progresos; y lo que es peor y más grave: que el presupuesto de cultura no se hará en muchos años y la enseñanza continuará constituyendo en España la mayor de las deficiencias del Estado.

Respecto de asuntos internacionales, con lo que ha dicho el jefe del partido reformista hay bastante para que un español de buena fe se vuelva loco. Hace pocos años, cuando sufríamos graves desastres en América, nuestros políticos lanzaron casi unánimemente este grito: «Nuestro porvenir está en Africa.» Hemos entrado en Marruecos y apenas si hemos comenzado la obra el jefe de un partido que quiere gobernar, D. Melquiades Alvarez, nos dice en uno de los párrafos más elocuentes de su oración: «Nuestro porvenir está en América.»

¿A quién creer? ¿Hacia donde volveremos la vista en busca de ese porvenir que nuestros hombres de Estado señalan tan diversamente, haciéndonos correr de un lado para otro del mundo, en busca de esa fortuna nacional que ha de engrandecernos? ¿Cuál es en definitiva la política internacional que nos conviene?

Como los judíos esperan al Mesías, esperamos nosotros al hombre público, elocuente ó no, pero sincero, despojado de toda clase de ambiciones, amante de la patria sobre todas las cosas, que nos diga: «Nuestro porvenir está en España.»

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

(De La Vanguardia).

## LA REVOLUCION DESDE ABAJO

Desde 1909, por atacar a los conservadores, se vienen cometiendo los mayores agravios contra España por españoles que conocen perfectamente a Ferrer y a quienes constan las cobardías y vilezas perpetradas durante la semana sangrienta de Barcelona.

En estos constantes ultrajes a España, no sólo se ha injuriado al Rey como primer magistrado de la nación, contra el cual se publicaron las palabras más soeces y las caricaturas más indignas, sino que se ofendió y se ofende al honor de

todos los españoles, por muy humilde que sea su posición social.

Así, en nombre de España y de todos los que no buscan nada en las revueltas de la política, protestamos con todas nuestras fuerzas contra esta nueva campaña de ataques a la Patria, amparados en la sombra de Ferrer.

Ferrer, ese hombre funesto, que fué comparado por sus virtudes con Cristo, por su ciencia con Galileo, por su genio con Cervantes, es, en calidad de símbolo, baldón de nuestra raza. Como esposo, su mujer, para defenderse, le disparó varios tiros. Como padre, abandonó a sus hijas y permitió que se prostituyeran en París. Como pedagogo, dijo en carta escrita de su puño y letra que le había llamado Escuela Moderna a su institución de Barcelona para engañar al Gobierno español, pues su propósito era educar a convencidos anarquistas, quienes con la dinamita y el veneno acabarían con todo lo existente. Como patriota, afirmó que la bandera española era un trapo sucio. Como filántropo, jamás ofreció su dinero al desvalido, aquel dinero indignamente recibido de las manos de una meretriz.

Cuando Ferrer impulsó a Morral a cometer su infame atentado de la calle Mayor, por el que murieron varias mujeres, inocentes niños y hombres del pueblo, y fué encarcelado y juzgado por un Tribunal civil, siendo ministro de la Gobernación el conde de Romanones y gobernador de Madrid el Sr. Ruiz Jiménez, y en una celda de pago de la Carcel Modelo esperaba su sentencia. Rodeado de toda clase de garantías judiciales, las logias masónicas de París, Roma y Bruselas hicieron violentísima campaña contra nuestro país, que sólo cesó cuando fué absuelto Ferrer.

Era entonces director del citado establecimiento penitenciario el Sr. Salillas, amigo íntimo y lugarteniente del señor Lerroix. Y tales fueron las infamias que se propalaron, que el Sr. Salillas se vió en la necesidad de defender a su Patria contra las mentiras de aquellos llamados intelectuales de la culta Europa, y publicó un célebre folleto pintando a Ferrer tal cual era y protestando de las calumnias lanzadas contra España.

Pues bien; estos mismos llamados intelectuales volvieron a emprender su sectaria campaña de revolucionarismo cuando Ferrer fué condenado por un Tribunal de militares que lo juzgaron con arreglo a leyes ya existentes y cultas, siendo acusado, además, por sus propios correligionarios y amigos de gravísimos delitos perpetrados durante los nefandos sucesos de Barcelona.

¿Qué sucesos fueron éstos? Nadie los

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## D.<sup>A</sup> MARGARITA TRIAS Y GARAU

acaecido en Biniraix—Sóller—el día 3 Noviembre de 1912

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

( E. P. D. )

El lunes, día 3 de Noviembre, se celebrará en esta iglesia parroquial, en la capilla del Sagrado Corazón de Jesús, á las ocho de la mañana, una misa en sufragio del alma de la finada.

Sus hijos D. Bartolomé y D.<sup>a</sup> Magdalena Rullán, hijo político y demás parientes, ruegan á sus amigos tengan presente en sus oraciones á la finada y se sirvan asistir á dicha misa, por lo que recibirán especial favor.

ignora; pero nosotros, deseosos de que prevalezca la verdad, no nos cansaremos de repetirlos. Para evitar la salida de las tropas destinadas á Melilla, y en virtud de las propagandas anárquicas realizadas en Madrid y otras capitales, las turbas invadieron las calles de Barcelona, quemaron edificios, asesinaron á numerosas personas, cometieron toda suerte de crímenes, y se llegó á la crueldad más abominable. Para reprimir este espanto y castigar esas vilezas, un Tribunal consciente, moderno, europeo y culto decretó cuatro fusilamientos. Ferrer fué uno de los condenados. Por esto se ha llamado á los españoles reaccionarios é inquisidores y se le ha llamado verdugo á algunos hombres de bien.

Unida á esta campaña antipatriótica aparece la de los socialistas, enconada y violenta, contra la Monarquía y el partido conservador.

Nosotros, ante estos ataques, nos preguntamos: «¿Por qué?» El partido conservador ha sido la única fuerza política que ha hecho en España algo por los obreros, el único que otorgó leyes proletarias, desde la de accidentes del trabajo hasta las de huelgas, descansó dominical, cierre de tabernas y aquella de rudo golpe á la usura de las casas de préstamo.

Nosotros, ante esta anomalía, ante este absurdo, interrogamos: «¿Por qué?»

La explicación es fácil. El partido socialista no busca el bienestar del obrero, no intenta lograr mejoras para el obrero, no quiere, no ama al obrero. Lo que desea es oprimirlo, deprimirlo, hacerle cada vez más áspera la vida, llenarlo de odios y provocar con él una revolución á la portuguesa.

Esta es la situación de la política nacional. De un lado, los ferreristas de logia y los que con ellos simpatizan. De otro, el socialismo revolucionario. Si el Rey, para poder reinar, necesitare tener en cuenta las amenazas de quienes anhelan destronarlo; si ha de vivir forzosa y suspeso de sus ataques; si es necesario desamparar á quienes lealmente le sirven y defienden el Trono; si esto es así, fácil será hacer una bien triste profecía...

La Monarquía no podrá vivir en España.

(De A B C)

## NOTAS DE ACTUALIDAD

La más importante de las que pudiéramos dar á nuestros lectores en el presente número es la de la crisis que se produjo y ha sido resuelta durante la semana que fine hoy. Y aún cuando pocos

serán nuestros lectores que en la marcha de los asuntos políticos de nuestra patria tienen fija su atención y del porvenir de ésta se preocupan, que no estén enterados de todos los pormenores con dicha crisis relacionados, creemos no hemos de dejar de continuar algunos, los más salientes, para que los conozcan también aquellos que, ausentes y ocupados en sus negocios, no tienen tiempo para dedicarse á la lectura de otros periódicos, y se enteran tan sólo de las noticias de España por conducto de este nuestro modesto semanario.

A estos hemos de manifestarles que, abiertas las cortes el sábado último, día 25, mientras que en el Congreso se pronunciaban discursos necrológicos á la memoria del Sr. Pidal, en el Senado pidió el conde de Romanones un voto de confianza y se lo negó la alta cámara con una derrota, material más que moral. Votaron en pro 103 senadores y en contra 106, siendo enorme el efecto que produjo el resultado de la votación.

Desde el Senado se dirigió el presidente del Consejo á Palacio, y celebró larga conferencia con S. M., á quien presentó la dimisión del Ministerio. Aceptada ésta, el Monarca acto seguido llamó para el día siguiente á las altas personalidades políticas que es costumbre consultar.

Y acudieron á Palacio por el orden que dejamos sus nombres apuntados, para conferencia con S. M., los Sres. Villanueva, García Prieto, conde de Romanones, Dato, Azcárraga y Maura. El Sr. Montero Ríos comunicó su opinión por telegrafo, hallándose por aquellos días ausente de Madrid.

La división del partido liberal le ha imposibilitado de continuar en el Poder, y S. M. encargó al jefe del partido conservador la formación de Ministerio; pero el Sr. Maura, fiel á sus propósitos tantas veces anunciados desde 1909, declinó este honor manifestando al Monarca por escrito los motivos de su negativa y se ausentó seguidamente de Madrid con el fin de dejar en libertad de acción á sus amigos. Entonces encargó S. M. la formación de Gobierno al Sr. Dato, y éste antes de aceptar pidió se le concediera de tiempo hasta las doce del día siguiente para pensarlo.

Quiso consultar el Sr. Dato con el señor Maura, pero no le fué posible por el expresado motivo. Esta ausencia del señor Maura ha sido objeto de muy animados y muy contradictorios comentarios; pero ella ha sido en el concepto de personas muy sensatas una prueba más de liberalismo de nuestro querido paisano: quedándose éste en Madrid tenía que haber aconsejado al Sr. Dato que aceptara ó no el poder; si aconsejaba que no, sería



una rebeldía al Rey; si que sí, implicaba adjurar de sus convencimientos. La única solución era marchar, con lo que dejaba en libertad á todos.

No pudiendo el Sr. Dato consultar con el Jefe de su partido, lo hizo con algunos de sus prohombres, y al cumplirse el plazo que le había concedido el Monarca fué á Palacio decidido á manifestar á S. M. que aceptaba el poder, y quedó encargado de formar Ministerio. Llevó á la sanción del Rey la lista de los nuevos ministros, y éstos juraron sus cargos ya en la tarde del mismo día, á las seis.

Queda constituido el Gobierno en la forma siguiente:

Presidencia, Dato.

Estado, marqués de Lema.

Gracia y Justicia, marqués del Vadiello.

Hacienda, Bugallal.

Gobernación, Sánchez Guerra.

Guerra, conde del Serrallo.

Marina, contralmirante Miranda.

Fomento, Ugarte.

Instrucción, Bergamín.

Los nuevos ministros prestaron el juramento en la forma acostumbrada, esto es, ante el Rey y ante una mesa con dos velas, un crucifijo y los Santos Evangelios.

El señor Rodríguez de la Borbolla tomó juramento al Sr. Dato, y éste á los demás ministros.

Terminada la ceremonia, se firmaron los correspondientes decretos de la Presidencia nombrando á los nuevos consejeros.

El Sr. Rodríguez de la Borbolla se despidió del soberano y de los ministros, y á su salida anunció á los periodistas su propósito de salir mañana por la noche para Sevilla.

El Sr. Dato y los demás ministros pasaron á complimentar á las reinas Victoria y Cristina, reuniéndose después en Consejo para cambiar impresiones.

Permanecieron reunidos hasta las siete menos diez, hora en que salieron para marchar á complimentar á todos los Infantes.

## Noticias Generales

### Una víctima del "Tenorio," en Bilbao

Comunican de Bilbao que en una casa de la calle del Dos de Mayo, varios aficionados representaban el *Tenorio*.

El que hacia de Don Juan, al llegar al cuarto acto, cuando tiene que disparar sobre el Comendador, lo hizo tan á lo vivo, que disparó una Browning cargada de veras.

La bala se alojó en el hipocondrio derecho del desgraciado aficionado que representaba el Comendador, y que se llama don Luis Lara, de veintidos años.

El Tenorio lo interpretaba el industrial D. Romualdo Villanueva, que se presentó á la autoridad.

### Un ministerio más en Inglaterra

Dicen de Londres que el ministro de Hacienda, Mr. Lloyd George, ha pronunciado un discurso en Swidón, declarando que el Gobierno se propone crear un ministerio que se llamará de la Tierra, y que entenderá en los asuntos referentes á la posesión y explotación del suelo.

El nuevo ministerio procurará encauzar la actividad de los trabajadores hacia la labor en la tierra.

Además procurará evitar por cuantos medios estén á su alcance la acumulación de los campesinos en las grandes ciudades, contándose entre dichos medios la adquisición por parte del Estado de las tierras incultas y la construcción de habitaciones campestres.

### Las banderas de los acorazados españoles

Con el total obtenido por la suscripción realizada por las mujeres españolas para la bandera del *España*, se han costeadó las banderas de los tres nuevos acorazados y los armarios en que han de guardarse las enseñas.

Del sobrante se destinarán 5.000 pesetas

al Asilo Naval Español, cuya Junta directiva ha elevado un mensaje de gratitud á la Soberana, iniciadora de dicha suscripción.

### Francia y España

El Sr. Dato ha manifestado á un redactor de *Le Temps* que el nuevo Gobierno seguirá fielmente la política internacional del anterior y en nada modificará las relaciones franco-españolas.

La *entente* respecto á la cuestión marroquí subsistirá con el mismo espíritu de las recientes conversaciones diplomáticas de Madrid y Cartagena.

### El sufragio universal en Italia

Se han celebrado en Italia las elecciones generales, aplicándose por primera vez la ley Electoral que otorga voto á todos los ciudadanos que hayan cumplido treinta años de edad. Como consecuencia de ella, el número de electores ha aumentado de 3.319.207 á 8.672.249.

El ejercicio de esta nueva ley de sufragio ha sido muy celebrada por el pueblo.

En las elecciones celebradas se registraron algunos trastornos.

### Una R. O. del Ministerio de la Guerra

En la *Gaceta de Madrid* correspondiente al martes día 28 del corriente mes, se ha publicado una Real orden circular, que á petición de la Alcaldía de esta ciudad y por lo que pueda interesar á nuestros lectores, hemos creído conveniente reproducir íntegra en estas columnas. Dice así:

«Excmo. Sr.: En vista del escrito que el Capitán general de la sexta Región dirigió á este Ministerio en 22 del mes de Agosto último, manifestando que no puede expedirse á los reclutas de la Caja de Durango pertenecientes al Reemplazo actual, acogidos á los beneficios que otorga el capítulo 20 de la vigente ley de Reclutamiento, el certificado de aptitud que previene el artículo 278 de la misma, por no existir Escuela de instrucción militar en dicho punto, y de lo expuesto por algunas Autoridades militares y varios padres de mozos del citado Reemplazo y del próximo de 1914, que solicitan se exceptúen de la presentación del certificado que exige para los de 1913 la Real orden de 30 de Diciembre de 1912 (D. O. núm. 1 de 1913) y el artículo 278 ya citado para los de 1914, puesto que carecen de Escuelas en la demarcación de sus Cajas respectivas; y al objeto de evitarles los perjuicios que señala el artículo 281 de la referida ley.

El REY (q. D. g.) se ha servido resolver lo siguiente:

1.º Quedan dispensados de la presentación del certificado de aptitud que previene el artículo 278 de la ley los mozos del Reemplazo de este año acogidos á la reducción del servicio en filas que acrediten haber solicitado, ó soliciten antes del 1.º de Enero próximo, el ingreso como alumnos de las Escuelas de instrucción militar y que por no existir en los puntos donde debían funcionar no han podido obtenerlo.

2.º Los reclutas del próximo Reemplazo que se acojan á los beneficios del capítulo 20 referido que no acompañen á la instancia solicitando dichos beneficios antes del sorteo el citado documento de la Escuela de instrucción militar, expresarán en la misma que se comprometen á presentarlo, ó á sufrir examen en un Cuerpo, antes de la fecha en que se ordene su incorporación á filas, aplicándose á los que no llenen estos requisitos los preceptos contenidos en el artículo 281 mencionado.

3.º Los Capitanes generales de las Regiones y Comandantes generales participarán á este Ministerio, en la primera decena del mes de Enero próximo venidero, el número de mozos que en cada Caja de Recluta, pertenecientes á la demarcación de su distrito, han solicitado ser alumnos de las Escuelas de instrucción militar, al objeto de proceder á la apertura de las que se crean indispensables, para que los interesados puedan adquirir el certificado de aptitud que

están obligados á presentar antes de la concentración.

Es asimismo la voluntad de S. M. que V. E. interese, con toda urgencia, de los Gobernadores civiles de las provincias de esa Región que dispongan se inserte esta circular en los *Boletines Oficiales* de las suyas respectivas, y que prevengan además á los Alcaldes que por edictos fijados en los sitios públicos, y por pregones, donde se use tal medio de publicidad, den á conocer esta disposición, á fin de evitar los perjuicios que por ignorancia puedan irrogarse á los interesados.

De Real orden lo digo á V. E. para su conocimiento y demás efectos. Dios guarde á V. E. muchos años. Madrid, 22 de Octubre de 1913.»

»LUQUE».

Señor...

## Crónica Local

Tuvo lugar el domingo último en el restaurant de la estación del ferrocarril, el banquete organizado en obsequio de los Sres. Puig, Estades y Garau por sus amigos y admiradores, según en nuestra crónica anterior dijimos. Sentáronse con los obsequiados á la mesa 73 comensales, de los que eran sollerenses 31 y 42 de Palma y otros pueblos, venidos á Sóller en los trenes de las 7:40 y 11:30 m. del mismo día, cuyos nombres sentimos nos impida la falta de espacio continuar. Leyéronse también algunas adhesiones.

Reinó durante la comida la más franca cordialidad, y no se pronunciaron brindis ni discursos al final. Celebraron, eso sí, todos los asistentes, con la mayor alegría y entusiasmo la feliz terminación de la línea férrea de Palma á nuestro puerto, cuyo digno remate es ese lujoso, cómodo, modernísimo tranvía eléctrico que se acaba de inaugurar.

Terminado el banquete y la larga sobremesa con todos sus animados comentarios y efusivas felicitaciones, dirigiéronse todos los comensales al Puerto, en el tranvía, y una vez allí pasó una comisión á saludar á D. Guillermo Moragues en su magnífico predio *Es Port*, quien obsequió á los visitantes con champagne, dulces y cigarrillos.

Regresaron á Palma en el tren de las 5:30 t. los que de fuera habían venido, no sin haber antes sido calurosamente felicitada la comisión que un tan suntuoso banquete había organizado.

Ha empezado ya el embarque de limones de la cosecha de este año.

El precio es el mismo que rigió en casi toda la pasada temporada, ó sea el de 15 pesetas la carga.

En los diarios de Palma leímos el lunes la triste nueva de haber fallecido el domingo, en aquella capital, la distinguida Sra. D.ª Antonia Barceló, esposa de nuestro amigo el Teniente de la Guardia Civil residente en Sóller, D. José Rotgla.

Al entierro, que se verificó el mismo día por la noche, asistió gran concurrencia, presidiendo el duelo el Teniente Coronel de la Guardia civil D. Pedro Ripoll.

Descanse en paz el alma de la bondadosa señora y recita su esposo, el señor Rotgla, y demás familia la expresión de nuestro sentido pesar por tan dolorosa pérdida.

Debiendo pasarse la revista anual reglamentaria durante los meses de Noviembre y Diciembre ante el Sr. Capitán de Infantería que tiene su domicilio en la calle de Isabel II n.º 79, prevenimos á nuestros lectores la obligación que tie-

nen de firmar los pases todos los que están sujetos al servicio militar cualquiera situación en que se encuentren, debiendo verificar su presentación por la mañana de 9 á 13.

En la Junta General celebrada el domingo último por la Comisión de *La Cruz Roja* de esta localidad, procedióse á la renovación de la Junta Directiva. Resultaron elegidos para el desempeño de los cargos que se expresan, los señores siguientes:

Presidente, D. Salvador Elías Capellas; Vice-Presidente, D. Mateo Amills Vanrell; Secretario, D. Juan Vallcaneras Vidal; Vice-Secretario, D. Juan Riutort Oliver; Depositario, D. Bartolomé Vaquer Vaquer; Jefe de Brigada, D. Francisco Truyols Beltrán; Inspector, D. Manuel Pino Alamañy; Vocales: 1.º D. Juan Xumet Enseñat, 2.º D. José Morell Casanovas y 3.º D. Jaime Oliver Ros.

Felicitemos á los agraciados por la distinción y deseámosles acierto.

El martes por la mañana se unieron en perpetuo lazo, ante el altar de la Inmaculada Concepción de nuestra parroquia, el joven comerciante D. Damian Cabot y Lladó con la simpática señorita D.ª Francisca Marcús y Oliver. Bendijo la unión el Vicario D. Bernardo Oliver y actuaron como testigos en la ceremonia los amigos de los novios D. Antonio Martí y Pons y D. Buenaventura Darder y Morell.

Terminada ésta, sirvióse en casa del novio un espléndido refresco á los asistentes, saliendo seguidamente los recién desposados en viaje de bodas para el interior de la isla, y en el rápido de pasado mañana, domingo, piensan emprender viaje para Epinal (Francia) donde tiene el Sr. Cabot establecido su comercio.

Deseamos á la joven pareja eterna dicha.

Después de una interrupción de dos semanas en su funcionamiento, á causa de una avería sufrida por el motor, de gasolina, ha reanudado el servicio la estación radio-telegráfica de Sóller, instalada en «Muleta».

El eximio poeta Ruben Darío fué nuestro huésped el martes último. Cumpliendo la promesa que tenía hecha á su amigo el pintor D. Francisco Bernareggi, vino á pasar en su compañía el expresado día, que pareció á ambos corto por lo dulces que volaron las horas en una tan agradable intimidad.

Acompañando al Sr. Darío vinieron también sus amigos D. Juan Sureda y señora, D. Sebastián Suñer y D. Agustín Banqué. Juntos visitaron la alegre casa-estudio que posee el Sr. Bernareggi en Biniraix y otros sitios deliciosos del valle, que no cabe dudar fueron de los más notables teniendo tan buen *cicerone*, y quedaron todos de las atenciones que el artista, nuestro amigo, les prodigó y de las gratas impresiones que en su breve permanencia aquí recibieron, verdaderamente satisfechos.

Mucho nos place poderlo así consignar en nuestra crónica al dar cuenta hoy de la excursión que personas de tanta valía como el Sr. Darío y sus amigos han hecho á esta ciudad.

Anteanoche y anoche hubo función de cinematógrafo en el «Cinema-Victoria» que podemos calificar de extraordinaria, por ser estos días de los en que dicho cine no se solía abrir, habiéndolo sido solamente por la circunstancia excepcional de proyectarse la tan renombrada película «Los últimos días de Pompeya», que ya dijimos hacia gestiones la Empresa para obtener.



Sin embargo, no creemos que haya correspondido el público á los sacrificios que dicha Empresa se impuso para conseguir y poder proyectar en Sóller la película de referencia. Esto viene á demostrar que el público sollerense es uno de tantos públicos «domingueros», ó lo que es lo mismo que aquí fuera de los días festivos ninguna clase de espectáculos tiene vida.

Sentimos de todos modos no haya obtenido dicha Empresa por sus esfuerzos la merecida recompensa.

Durante el próximo mes de Noviembre se procederá en esta provincia, como es costumbre, á la recaudación voluntaria de las cuotas de Contribución Territorial, Urbana, Industrial y Círculos de recreo correspondientes al cuarto trimestre del corriente año.

Dicha cobranza tendrá lugar en Sóller los días 6 al 10 de dicho mes, lo cual anunciamos para que llegue á conocimiento de los contribuyentes.

Tres días de un sol espléndido y cielo azul, sin una nubecilla en el horizonte, tuvimos al principio de esta semana: el domingo, lunes y martes; pero el miércoles encapotado ya la decoración y amaneció encapotado el firmamento y con nubes tempestuosas, presagio de próxima lluvia. En efecto, á cosa de las nueve llovió copiosamente y duró el chaparrón una hora por lo menos, continuando nublado el resto del día, si bien luciendo á intervalos radiante sol.

Desde entonces ya no ha vuelto á llover, por lo que continúan mal satisfechos todavía los labradores que, habiendo consentido que el agua tan deseada iba á llegar y en abundancia, vieron al final sus esperanzas frustradas.

El vapor de esta matrícula «Villa de Sóller» no ha regresado todavía á este puerto del viaje que emprendió la semana anterior, de cuya salida dimos cuenta ya el sábado último. Este retraso es debido al temporal que ha reinado estos pasados días en el golfo de León y que le tuvo retenido en Cette.

Mañana es esperado aquí, según se nos informa, á la hora de itinerario.

Dice nuestro colega palmesano «Correo de Mallorca» correspondiente al domingo último, y nosotros por tratarse de una paisana nuestra y de una obra que afecta á esta localidad, incluimos en la presente crónica, lo siguiente:

«Visitando el taller del reputado escultor don Miguel Arcas, hemos visto el boceto de un monumento funerario que la Sra. D.<sup>a</sup> Antonia Casanovas dedica al que fué su esposo D. Jaime Arbona, fallecido hace dos años en Puerto-Rico, y cuyo cadáver ha sido trasladado al cementerio de Sóller, su país natal.

El monumento está formado por una gran cruz, con un Cristo casi de tamaño natural, labrado en mármol blanco de Carrara; va ésta sobre pedestal de mármol, con lápidas por fondo, las que ostentan doradas inscripciones; cobijando la cruz, á manera de dosel, un grupo de ángeles que con las alas cruzadas sostiene una corona de flores.

El conjunto, aunque nos parece que producirá rico y buen efecto, no podemos juzgarlo, porque no lo hemos visto; pero en el Crucifijo admiramos, en la parte material, el hermoso y grande bloque de que se ha dispuesto. La impresión general del conjunto del hermoso Cristo es de armonía; todos los miembros de éste están tallados con delicadeza y corrección, y en su cabeza se ve que el artista ha estado inspirado al interpretar la belleza de la fisonomía del Hombre-Dios, no obstante haberle imprimido el

sello del padecimiento, que resplandece á través de sus bellas líneas.

Cuantas personas han visto esta obra han tenido para ella frases de elogio, muy merecidas, á nuestro juicio.

Felicitemos al Sr. Arcas porque nos parece digno de ello: en esta obra ha manifestado su alcance artístico y ha sabido vencer admirablemente las dificultades de la dureza del mármol»

Según noticias fidedignas, la inauguración del teatro de la «Defensora Sollerense» se verificará solemnemente el domingo día 16 de Noviembre próximo.

Quizás en nuestro próximo número podremos anunciar ya la forma en que se haya acordado solemnizar un tan notable acontecimiento.

Sabemos que al efecto han de ser convocadas, durante la próxima semana, la Junta Directiva y la Comisión de Fomento de la mencionada asociación.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 8 Octubre 1913

Celebró el Ayuntamiento esta sesión, reunido por primera convocatoria, bajo la presidencia del Alcalde, Sr. Puig, y estando presentes los concejales señores Colom (D. Antonio José), Enseñat, Bauzá, Colom (D. Bartolomé), Alcover, Colom (D. Miguel), Colom (D. Bernardo) y Castañer y Bernat.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior y fué sin alteración alguna aprobada.

Se dió cuenta del informe emitido por la Comisión de Obras acerca de lo solicitado por D. Bartolomé Payeras como encargado de D. Francisco Pastor Ballester (autorización para construir una casa en un solar de la calle de la Prosperidad y para verter aguas sucias y pluviales á la alcantarilla pública), y acordóse conceder el permiso para la edificación, pero inhibirse de entender en la otra petición por cuanto en dicha calle no existe alcantarilla pública y si solamente un desagüe de propiedad particular de los regantes de las propiedades limítrofes.

Acordóse satisfacer á D. Bernardo Frontera (S. en C.) 29'36 ptas. por energía eléctrica suministrada durante el mes último para alumbrado de la Casa Consistorial; 96'79 ptas. por la suministrada para alumbrado público durante el mismo mes de Septiembre y 49'50 ptas. por energía y una pantalla suministrada para el alumbrado del catafalco de la plaza de la Constitución. Al Mayordomo de la casa provincial de Misericordia 13 ptas. por la inserción de dos anuncios de subasta en el B. O., y á los Sres. Bauzá Hermanos (salió del salón el concejal D. José Bauzá, por ser pariente dentro del cuarto grado de estos industriales) 371'70 ptas. por los múltiples y variados trabajos de herrería que han ejecutado por cuenta de este Municipio.

Volvió á ingresar en el Consistorio el Sr. Bauzá y se dió cuenta del extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta municipal en las sesiones celebradas durante el mes de Septiembre último, y fué aprobado. Acordóse remitirlo al Gobernador civil de la provincia á los efectos procedentes.

Se dió lectura á la R. O. del ministro de la Gobernación de fecha 30 de Septiembre último relativa á la declaración de vacantes ordinarias y extraordinarias que se han de cubrir en la próxima renovación bienal de Ayuntamientos. Enterada la Corporación y consultados los antecedentes necesarios, resulta que en 31 de Diciembre próximo han de cesar los concejales siguientes:

Primer distrito: Sres. D. Juan Puig Rullán, D. Francisco Enseñat Mayol, y D. Antonio Castañer Arbona.

Segundo distrito: Sres. D. Lucas Solivellas Vicens, D. Antonio José Colom Casanovas, y D. Pedro Antonio Alcover Pons.

Tercer distrito: Sres. D. Damián Ca-

nals Arbona y D. Francisco Castañer Castañer.

En total se han de cubrir ocho vacantes, y este acuerdo se hará público, debiendo remitir certificación del mismo al señor Gobernador civil en cumplimiento de lo prevenido en la R. O. de referencia.

El señor Presidente dió lectura á una comunicacion que había recibido del señor Secretario del Comité organizador del Mitin contra la blasfemia y el mal hablar por medio del cual se invita al Ayuntamiento á varios actos que con motivo del expresado mitin se han de celebrar el próximo domingo. Se acordó asistir á los mismos.

Y se levantó la sesión.

Sesión del día 17 de Octubre 1913

Presidióla el Alcalde, Sr. Puig, y asistieron los concejales Sres. Rotger, Colom (D. Antonio José), Enseñat, Castañer y Arbona, Colom (D. Bartomé), Alcover, y Colom (D. Miguel).

Se dió cuenta de varias solicitudes de vecinos pidiendo autorización para verificar obras particulares. Una de D. Bartolomé Payeras y Estarellas, como mandatario de D. Pedro Mayol y Coll, en súplica de que se le permita cercar dos solares señalados con los números 57 y 58 de la calle del Seller, y se acordó acceder á lo solicitado, con arreglo á la alineación que demarcará la Comisión de Obras. Otra del mismo Payeras como mandatario de D. Jaime Rosselló y Moranta, para que se le permita enlucir y blanquear un trozo de la fachada de la casa n.º 11 de la calle del Cementerio en la parte que linda con la calle de la Cruz, y se acordó conceder el permiso solicitado. Otra de D. Bartolomé Colom y Barceló interesando se le autorice para colocar una lápida sobre la sepultura n.º 252 del cementerio católico, y se acordó acceder á su petición. Y otra de D.<sup>a</sup> Antonia Moyá y Salas pidiendo el traspaso á su favor é inscripción á su nombre de la sepultura n.º 52 del mencionado cementerio, acreditando pertenecerle con la presentación de los testamentos de D.<sup>a</sup> Catalina Mayol y Puig, y D. Miguel Lanuza y Rosselló, marido de la exponente, y se acordó acceder á su petición.

Prevía lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: á D. José Socias 1406'76 ptas. por jornales y materiales que se han invertido en los diferentes trabajos que se han ejecutado por administración municipal durante el mes de Septiembre último; á los señores Bauzá Hermanos 1196'95 ptas. por cuatro vigas de hierro de 15 metros de largo y 3695 kgs. de peso, adquiridas por cuenta del Ayuntamiento para la construcción del puente sobre el torrente Mayor, á la orilla del mar, con los gastos de carga, fletes y transportes de las mismas; á don Bernardo Frontera (S. en C.) 28 pesetas por instalaciones eléctricas verificadas en los edificios de Santa Catalina del Puerto, Matadero y fieltro del Puerto; á don Luis Riera 10'20 ptas. por impresos suministrados al Ayuntamiento para servicios municipales; á D. Miguel Ramón 3'75 ptas. por destrucción de un animal dañino; á D. Jaime Magraner 176'50 por cebada y avena para los caballos del Municipio; á D. Guillermo Barceló 17'50 ptas. por trabajos prestados y objetos adquiridos para diferentes servicios municipales.

Se dió lectura á una comunicacion remitida por el señor Comandante Militar de Marina de Mallorca manifestando que D. Antonio Albert y Nieto, natural y vecino de Ibiza, ha presentado una instancia dirigida al Excmo Sr. Ministro de Marina solicitando autorización para dedicarse á la pesca de esponjas, é interesa se le informe de si con ello se perjudica ó nó los intereses generales de esta localidad, á tenor de lo que preceptúa el Vigente Reglamento para la explotación de la industria esponjera en España aprobado por R. O. del Ministerio de Marina de 5 de Febrero de 1906. Se acordó informar en el sentido de que no perjudica en esta localidad interés alguno.

Y se levantó a sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Viernes día 31, al anochecer, rosario con exposición, acto seguido la novena de las Almas del Purgatorio con sermón por el Rdo. Sr. D. Bernardo Oliver, Vicario.

Sábado, día 1.º Noviembre.—Festividad de todos los Santos. A las siete rosario. A las nueve y media, horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. D. Rafael Sitjar Cura Arcipreste. Por la tarde, explicación del catecismo, Visperas y conclusión de la novena de las Almas del Purgatorio por el mentado orador. Al anochecer, Completas en preparación á la fiesta de la Confradía de las Almas y rosario con exposición.

Domingo, día 2.—Fiesta de la Confradía de las Almas. A las siete, comunión general. A las ocho ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús con exposición. A las nueve y media horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura Arcipreste. Por la tarde, Visperas, Completas y canto de responsos en el cementerio, y al anochecer, á las seis, maitines de difuntos.

Día 3.—La Conmemoración de los fieles difuntos. A las cuatro y media de la mañana empezarán las misas de *Requiem* cantadas.

Miércoles día 5.—Por la mañana ejercicio del Patriarca S. José.

Primer viernes, día 7.—A las siete y cuarto, Comunión general para el Apostolado de la Oración. Al anochecer ejercicio con meditación.

En el oratorio del Cementerio.—Como todos los años, en el presente, habrá en el Cementerio de esta ciudad, el domingo por la tarde, un sacerdote para servir á los fieles que quieran madar rezar algún responso sobre la tumba de sus parientes ó amigos.

Terminada la función, quedará otro sacerdote dispuesto á recibir los restos de los cirios que los fieles hagan quemar sobre la tumba de sus allegados, si es que quieran hacer donativo de ellos al mencionado oratorio. Dicha cera quemará después en sufragio de las almas, á intención de los donantes, durante el Santo Sacrificio de la misa y demás actos religiosos que se celebren en el referido oratorio durante el año.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 1.—Hembras 0.— Total 1.

MATRIMONIOS

Día 28.—Damián Cabot Lladó, soltero, con Francisca Marcús Oliver, soltera.

Día 28.—Miguel Reus Castañer, soltero, con Margarita Ripoll Castañer, soltera.

Día 30.—Miguel Frontera Escalas, soltero, con María Josefa Gomez Segura, soltera.

DEFUNCIONES

Ninguna.

Buena ocasión

Se desea vender, por causa de salud, un buen almacén de frutas y vinos situado en una calle la más céntrica de una grande villa de la Normandía. Para más informes, dirijanse al Director del SOLLER ó á D. Antonio Marqués, 2 Rue Beauvoisine Rouen (S. I.)

SE VENDE

Una casa situada en el puerto de esta ciudad ó sea la que vulgarmente se llama «Can Faroles».

Informes calle del Cementerio n.º 23.

VENTA

de parcelas de la finca-huerto «Ca'n Guixa.»

Está encargado de la venta el Perito Agrícola D. Antonio Rullán.

Ferrocarril de Sóller

Itinerario de trenes que rige desde 1.º Octubre de 1913

Salidas de Sóller para Palma á las 6, 9'15 y 17'30.

Salidas de Palma para Sóller á las 7'40, 14'35 y 20'5.

Además hay un tren extraordinario los domingos y días festivos, que sale de Palma á las 11'30 y de Sóller á las 13'15.

ULTIMAS COTIZACIONES

Madrid 30 Octubre.

Interior al 4 por 100 . . . . .	79'45
Amortizable al 5 por 100. . . . .	99'10
Amortizable al 4 por 100. . . . .	91'80
Acciones Banco de España. . . . .	448'00
Acciones Tabacalera. . . . .	290'00
Francos . . . . .	6'00
Libras esterlinas. . . . .	00'00



## LOS COLABORADORES

Modernamente ha tomado gran incremento en España la industria del Turismo, ó sea la atracción de forasteros, á ejemplo de lo que desde larga fecha viene haciéndose en otras naciones que, con la práctica y la experiencia, han alcanzado en la materia singular destreza y pingües rendimientos.

En las poblaciones más importantes de la península ha tomado ya mucho vuelo la mentada industria, y así por ejemplo tenemos Barcelona en donde encontramos perfectamente organizada una sociedad que sólo de la atracción de los forasteros se preocupa y que entre otros importantes medios de propaganda cuenta con un Boletín, primorosamente editado, que aparece todos los meses y en el que por medio de la crónica y del grabado se procura hacer de cada vez más atractiva é interesante la visita á la conda ciudad y sus alrededores.

Tan ingeniosos procedimientos y el afán de atraer á los de fuera llegan también, aunque algo tardíos y amartiguados, á nuestra Mallorca, donde las bellezas naturales, la privilegiada condición del paisaje, ofrecen muy ancho campo á la especulación en el sentido antes indicado.

Cierto es que algo se ha hecho, pero muy poco si se atiende á lo mucho que podría hacerse. Y cabe apreciar los resultados espléndidos que daría la explotación bien organizada de la industria de los forasteros, por los que da la propaganda casi rudimentaria que hasta aquí llevamos hecha, pues que así y todo hemos conseguido fijar ya un poco la atención de los extranjeros y que se incluya la escala en Mallorca, en muchas de las expediciones de turismo que allende las fronteras de España se organizan, si bien, y dicho sea de paso, la brevísima permanencia en nuestra isla que en los tales itinerarios suele señalarse, no permita ni con mucho á nuestros visitantes formarse una idea siquiera abocetada de las bellezas que Mallorca atesora.

Más, dejando todo esto á un lado, conviene hacer notar una circunstancia que de cada día adquiere mayor relieve y que constituye una cooperación valiosa en la obra de atracción de forasteros que lentamente venimos realizando.

Y es ello, la obra de propaganda que los artistas forasteros (ya en la acepción más estricta del arte, ya en la más amplia de las letras) realizan en pro de Mallorca. Vienen aquí buscando tema á su inspiración y lo hallan abundante, y luego con sus lienzos ó con sus escritos van á revelar Mallorca á los de fuera. Propaganda tal vez inconsciente en muchas ocasiones,

pero de resultados prácticos para los mallorquines.

De cada vez se acentúa más afluencia de artistas á Mallorca, de cada día aparecen nuevas obras literarias ó pictóricas que tienen por escenario ó por tema nuestra naturaleza privilegiada, lo típico, lo genuino de Mallorca, y éstas obras, si son justas, si retratan bien nuestra *Roqueta*, tienen un poder de atracción mayor que el de las guías y de los anuncios con ser vastísima su escala.

Son, pues, estos artistas unos excelentes colaboradores en la obra de propaganda pro Mallorca que tanto nos interesa realizar, y merecen por lo tanto la gratitud de los mallorquines entusiastas de su tierra.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO

Palma, 30 Octubre 1913.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

## Crónica Balear

Palma

El jueves de la semana anterior, se celebró en el *Restaurant Alhambra* un banquete íntimo organizado por el partido reformista para conmemorar el que se estaba celebrando en Madrid en honor del Jefe del partido don Melquiades Alvarez.

El número de comensales ascendió á 52 figurando entre ellos delegados de diferentes pueblos.

Al final del banquete pronunciaron brindis D. Benito Pons, D. Fernando Pou y don Juan Trián, de Palma; D. Antonio Santandreu y D. Miguel Serra, de Petra y D. Damián Ozonas y D. Jaime Rullán de Sóller.

Además se pusieron telegramas de adhesión á D. Melquiades Alvarez y de salutación á D. Jerónimo Pou.

El domingo por la tarde se celebró un match ciclista entre los corredores José Roca y Bartolomé Frontera.

La carrera tuvo lugar en la carretera de Manacor, siendo la distancia de Ca'n Tunis á Montuiri y vice-versa (unos 50 Kms.)

En la meta de llegada se congregó gran gentío que no desperdicia esta clase de fiestas para jugarse algún dinero.

Salió vencedor José Roca quien tomó á su adversario unos 4 Kms.

Al llegar fué muy aplaudido, habiendo empleado en la carrera una hora, cuarenta y un minutos y tres segundos.

Se dice que en primero de año la importante Compañía naviera «Isla Marítima» establecerá un nuevo servicio entre los puertos de Palma, Ibiza, Alicante, Cartagena y Orán.

Añadiéndose que los barcos destinados á

la nueva línea serán el «Bellver» y el «Balear».

El «Boletín Oficial del Obispado de Mallorca» publicó un número extraordinario conteniendo un decreto del Prelado ordenando rogativas para impetrar del Cielo la deseada lluvia.

En dicho decreto se ordena que los sacerdotes digan en la Misa la oración prescrita para tal caso, y que los Párrocos y Vicarios *in filiabus* ordenen públicas rogativas en los días y horas más convenientes para el pueblo.

Además, el Ilmo. Cabildo ha dispuesto que después del rezo público del Santo Rosario en nuestra Basílica se digan tres Ave-marias para alcanzar del Señor el mismo beneficio.

En su estudio del paseo de Sagrera un redactor de «La Última Hora» tuvo días pasados el gusto de saludar al ingeniero Sr. Garau encargado del trazado de la red de tranvías eléctricos que en breve cruzará las calles y alrededores de Palma.

El Sr. Garau con gran amabilidad le enseñó los planes de toda la línea, que partiendo de la carretera de Inca cruzará todo el Ensanche, plaza de S. Antonio, Herrería, Mercadal, Vidriera, Bolsería, Colon, Cort, Palacio, Conquistador, Marina, Borne, Mercado, Ràmbra, Olmos, S. Miguel y otras calles del interior, además los caseríos del Terreno, Porto-Pi, Molinar, Soledad, Son Suñeret y Hostalet.

El Sr. Ingeniero y la comisión han dedicado su atención á mejorar todo lo posible el importante Arrabal de Sta. Catalina. Debido á los correspondientes estudios el Sr. Garau modificará el trazado en el sentido de que además de la línea que cruzará la calle Mayor de dicho arrabal, otra línea subirá por el camino de Ronda, entrando por la calle de la Fábrica que cruzará en toda su extensión hasta empalmar con la gran vía que partiendo del nuevo Instituto ha de conducir al Castillo de Bellver. Dicha línea se unirá á la del Terreno al final de la calle de S. Magin.

Con dicha modificación ganarán muchísimo las barriadas de la parte alta del Arrabal y el caserío cercano de Son Español.

Mucho celebramos la actividad desplegada por el Sr. Garau y el acierto con que viene desarrollando el proyecto que en buen hora se le encomendó.

Inca

El domingo último tuvo lugar la segunda de las ferias que se celebran en esta ciudad, bajo un día demasiado espléndido en que ha lucido sin interrupción un sol propio del mes de Mayo.

La concurrencia ha sido algo mayor que la de la primera feria, sin embargo, no estuvo ésta tan animada como era de esperar.

Puede haber contribuido á ello la amenaza de lluvia de la noche anterior, y tal vez algo de retraimiento porque los labradores de la comarca no han podido aun comenzar

las labores del campo por falta de humedad en el suelo.

La oferta ha sido más abundante que la demanda. Nuestras plazas estaban rebosantes de productos agrícolas, mesas ambulantes con variados géneros y golosinas, y variada exposición de toda clase de ganados.

Manacor

Desde hace varios días se hallan en ésta los barros de hierro que han de servir de armazón al remate piramidal de la torre-campanario que se viene edificando á expensas de nuestro Monte Pío. Espérase de uno á otro día la llegada del Ingeniero director de las obras, don Gaspar Bennassar, para empezar su colocación.

Está ya muy adelantado, si no del todo concluido, el tendido, en las calles, de la red de la nueva Central eléctrica aquí establecida. Asegúrase que dentro breve plazo se hará la inauguración.

Artá

Gran entusiasmo reina en el pueblo de Artá con motivo del proyecto de construcción de un ferro-carril que una aquel pueblo con la ciudad de Manacor, ferrocarril que, como es natural, reportaría grandes beneficios á los habitantes de aquella parte de nuestra isla.

El domingo se celebró una reunión en el Teatro Principal de este pueblo en la que distinguidos señores usaron de la palabra.

D. Rafael Blanes Tolosa, expuso la idea y explicó la manera como puede llevarse á la práctica mejora de tanta importancia, pues las impresiones que tiene recogidas de las personas de las cuales depende su realización no pueden ser más favorables.

También habló don Jerónimo Massanet, quien animó al pueblo á que secunde tan buena iniciativa.

D. Francisco Ripoll, de Sóller, expuso, como Sóller consiguió mejorá igual á la de que se trata; los resultados y beneficios obtenidos y los proyectos para el porvenir que de ella tienen origen.

Por último, don Juan Sancho, Juez municipal, hizo uso de la palabra agradeciendo á los señores conferenciantes su trabajo por lo bien que enteraron al numeroso auditorio de lo que se han propuesto y animando al pueblo para que haga cuanto pueda para el logro de la citada empresa.

El acto revistió gran importancia y después del mismo el público se esparció por las calles del pueblo comentando la reunión y los beneficios que de ella pueden obtener.

En breve una comisión visitará los pueblos interesados en la citada línea, que son los de Capdepera, Son Servera y San Llorens des Cardassar, que con Artá forman la «Comarca de Llevant» de Mallorca invitándoles á que asistan á una magna reunión que tendrá lugar más adelante.

## Folletín del SOLLER -4-

## EL HOMBRE DEL VIOLON

—Voy contigo y acepto el rincón, y luego, si te atreves, di que soy rencoroso. Te he ganado en tal combate tres días de vida en V... y esta noche dormiré en tu casa y mañana iré á V... y dentro de cuatro días todo te lo habré perdonado.

Aún duró algún rato la conversación. Por fin se despidieron Cucú y compañeros mártires, quedando en reunirse al siguiente día.

Quedáronse solos los criados del Cusi no. Maldijeron un rato de aquellos señoritos viciosos á cuya costa y sin gran trabajo vivían.

—¡Vaya unas horas de retirarse!— dijo uno de los criados.

Quitóse el mandil. Cogió su bastoncillo y su gorra y murmurando entre dientes de la vida licenciosa que llevaban aquellos *duqueses, marqueses y condeses*, se fué á una taberna próxima en donde le esperaban algunos compañeros para jugar al mús la cena, unas cuantas tin-

tas y las pesetas que había recibido de propina durante aquel día.

No dejan de tener interés los siguientes detalles. El mozo murmurador perdió la cena, las tintas y las pesetas, después de lo cual y á pesar de lo cual, fué bastante alegre á su casa, pero sin un cuarto en los bolsillos; pegó dos *chuletas* á su mujer, y después, cuando ya hacía algunas horas que el sol se paseaba por los espacios que él veía se acostó diciendo: ¡Pero qué señoritos tan viciosos!

II

Ninguno de los invitados faltó á la cita.

A las cuatro de la tarde se hallaban todos reunidos en el vestíbulo de la estación del Mediodía; el criado de Daniel, que se había adelantado de parte de su amo, había tomado billetes para todos y sin detenerse entraron en el andén y con bulliciosa algazara tomaron por asalto un departamento de primera.

Daniel, aunque un poco soñoliento, no parecía muy aburrido; de vez en cuando asomaba á sus labios una sonrisa entre plácida y burlona, contemplando á sus amigos. Estos se entrega-

ban á las más variadas manifestaciones de júbilo. Joaquín canturreaba á media voz motivos de Mefistófeles; ponderaba otro el mérito de un soberbio *ponney* que acababa de comprar por diez mil francos; y Cucú haciendo los honores del *wagon*, interrumpía á todos presentándoles bien una raja de exquisito salchichón de lenguas de Vich, bien un rico sandwich, bien (y esto con más frecuencia) una copa de Málaga seco, ó de Jerez oro.

De este modo y entre risotadas, blasfemias, murmuraciones y cantares, recorrieron el trayecto que separa á Madrid de V... á donde llegaron una hora después de haber salido. Era á primeros de Octubre, pero el tiempo era apacible y templado. En la estación de V... tomaron un grande y desvencijado coche tirado por tres flacas mulas enganchadas á la calesera, é instalándose Daniel en el pescante, empuñó riendas y tralla, y azotando con mano fuerte á las pobres bestias, arrancaron éstas con tan inusitado brio, que en poco estuvo, al dar una vuelta de cerrada curva, necesaria para tomar la carretera, que no diesen en la arena el vehículo y sus ocupantes. Gritaron éstos lo que no es decible,

increpando al improvisado mayoral, pero éste sin hacer caso continuó arrendo á las mulas y en menos de diez minutos salvó la distancia de media hora larga que separa la estación de la finca del conde. Después de atravesar por una hermosa puerta de hierro con que se remata y cierra la elegante verja que rodea el espacioso jardín en cuyo centro se halla edificada la casa de campo, el coche se detuvo en una ancha plazoleta, frente á la puerta principal del edificio. Allí se apearon todos. Joaquín á quien decididamente le daba aquel día por la música, subido sobre el *perrón* entonó el *Eccome al fine in Babylonia*, que en verdad nadie escuchó, si no fué la casera que, habiendo salido á recibir á su señorito, se había quedado aturdida ante aquella avalancha de locos.

Cucú, siguiendo en su empeño de ahorrar molestias al anfitrión, comenzó á dar órdenes á los criados, y después de haber visitado hasta los últimos rincones de la casa, á hacer la distribución de alojamientos para los convidados.

(Continuará)



## DEL AGRE DE LA TERRA

## FRAGMENTS DE VIDA

V

Com que vos veja, padrina,  
groga com l'ivori antic:  
vos feia esser purpurina  
la flama del tronc amic.

Com que vos veja, padrina,  
casta com l'ivori antic:  
vostra canicie il·lumina  
mon pensament quant escriu.

Ornada de cabells blancs,  
filaven les vostres mans  
filaven canyem o llana:

la filaven amb l'amor  
i amb l'angusta tremolor  
de missenyora Santa Ana.

LLORENS RIBER, PVRE.

## LA FLOR DE CORRITJOLA

A NA C. A. Y S.

Vols que't cont una rondaia, Catalineta?  
Idò escolta y no notes.

Su abaix d'una tenassa girada a mitjorn,  
a s'empit d'un pujolet hi creixia una mota  
de Corritjola. La pobreta pujava magre  
ferm, perquè tot lo dia de ple havia de su-  
frir la feixugor d'un sol ja granadet, sol de  
maig, i per altra part no experimentava ca-  
si mai una alenada d'oratjoll refrigerant ni  
podia xupar una mica de llecor, perquè sa  
tenassa l'arredossava i es terror estava més  
aixut qu'un codol.

Un demati, aximateix, se va despertar  
com a més exxerovideta. No va sebre si era  
somit o veritat, però li pareixia que s'Estel  
de s'Auba l'havia escomesa de bell mati  
amb s'uada amorosa d'un raig suau i vi-  
vificant, i fins i tot que li havia donat un  
un' bes i fet present d'una gota de roada.  
Però tot això la pobre Corritjola casi no  
gosava pensar-s'ho! Lo cert era que demunt  
un dels uiets casi morts que tenia, s'hi be-  
llugava una goteta diáfana i claríssima qui  
pareixia just un diamant.

Quant els raigs del sol ixent li donaren es  
bon dia, sa goteta s'il·luminà de mil colors  
i sa Corritjola senti ansies desconegudes.  
Amb afanys d'assedegat comensà a homi-  
tetjar voluptuosament ses fuetes de s'ui i  
llevors a beure a glopets petits-petits sa go-  
teta que li havia regalada s'Estel de s'  
Auba.

¡Oh! i quin benestar i quin pler qu'expe-  
rimentava quant sentia correr per totes ses  
venetes de s'ui sa frescor refrigerant d'un  
filet primoi-primoi de roada.

¡Que hu es de bò i hermos s'Estel de s'  
Auba! ¡Com l'estimava a ella!

Somniant de desperta i teixint il·lusions  
de misteri i de vida, es Sol comensà a abru-  
sarla com els dies abans; pero lo qu'es llav-  
ors—¡ja s'en reia ella!—sentia trascorrer  
per devers s'ui sa frescoreta pura d'aquell  
demati i no experimentava malestar.

Passaren uns quants dies i la Corritjola  
comensà a sentir revenir cap a s'uiet una  
micoia de saba; va coneixer que ses fuetes s'  
arremolinaven i formaven un botonet ve-  
llutat, i un altre mati li va pareixer que s'  
Estel de s'Auba li donava un altre besada i  
quant se despertà tota pressurosa per mos-  
trar-li la seva amor i agrament, va trobar...

¡Què dirias, Catalineta?  
Idò una Flor mitj desclosa i tendra qui s'  
engronsava en es cap d'aquell brotet casi  
mort, jnguetetjant amb s' embat de sa ma-  
tinada i dexant-se acariciar pels raigs tebs i  
vitals del sol matiner.

¡Una Flor de Corritjola!  
¡No n'has vista cap mai de Flor de Co-  
rritjola, Catalineta?

Es una flor petitona, com una clavellina,  
qui té sa forma de campaneta i un coloret  
rosat-mate de lo mes fi. Sembla talment sa  
boqueta mitj uberta d'un infantó que duen  
a batiar.

La mota de Corritjola no hi cabia de mesa  
i satisfeta.

—¡S'ho seria pensat negú mai a-n això?—  
deia ella.

Entretenguda amb les afalagadures des sol  
i s'oratje, sa Flor de Corritjola aspirava amb  
delicia els encants primerenes de sa vida i es  
breçolava moguda per s' embat dins la mar  
de llum i vida de que l'envevoltava es sol.

Les floretas i els abrisons del voltant la  
saludaven amb onades de faire i ella, xales-  
ta i pudorosa, les corresponia amb movi-  
ments graciosos i efluvis puríssims des seu  
calzer virginal.

—¡Oh! i qu'es d'hermosa sa vida!—pen-  
sava.

Assetsuaxi sent un siulet bronydis que s'  
hi acostava i sense tenir temps d'adonar-se  
de lo qu'era, una veueta viva i fina la sa-  
ludava amatent:

—¡Bon dia, hermosa!

La Flor de Corritjola tota s'empegai i no  
gosà respondre.

I mentres tant un borino ros s'hi era  
acostat i sense mes contemplacions li clava-  
va sa trompa llarga i prima fins a ses entra-  
nyes, per xupar-li sa mel.

¡Quin esglai s'en dugué, Catalineta, la  
Flor de Corritjola!

Révenguda de sa sorpresa comensà a mi-  
rar-lo-sé fit a fit.

¿El trobava guapo o lleix an es borino?  
Sa pelusseta rossa de ses ales, amb sa bril-  
lantor des sol tenia uns reflexes dourats de lo  
més encisador, però aquells uis metàlics i  
virats li feien por i casi casi no hu sabia si  
era guapo o lleig es borino. Però ses ponyi-  
des des fibló qui li esquexava els teixits deli-  
cats i fins l'aturmentaven una cosa de no  
dir. No gosava afirmar que fos guapo o lleig,  
però experimentava d'una manera ben  
amarga qu'era cruel i despiatat.

Es Sol comensà a mortificar-la amb sa fe-  
ror caldetjant; sa terra la mostiava amb una  
bavor bofegadora, i la pobreta se sentia de-  
fallir.

¿Allò era sa vida?

¡Qu'es de trista sa vida!

Qualque cosa suau i lleugera, com aleteig  
d'ombres, la reanimà tornant-li ses esperan-  
ces. Una papaiona tota pintada, s'aturà una  
estona a jugar amb ella.

Al instant foren amigues. La Flor de Co-  
rritjola li contà ses seves angustias cercant  
consol dins s'amistat, però sa papaiona...  
¿que diries que fé, Catalineta? Li donà una  
besada i fugí.

¡No la va veure pus!

Devers mitj dia sa Flor ja estava badada  
de tot. S'hi atansà una bronidora negra,  
peluda i sense més ni pus se colà dins es  
calzer.

Es seu cos raspós se'n dugué aferrat es  
polsim mate de sa corola i la malmenà ferm;  
i, no contenta encara, amb so xupador gru-  
xat i totx, li prengué sa mel, deixant-la ex-  
premuda de tot.

¡Quir desconort quaut s'adonà qu'era ro-  
masa tota espenyada!

La pobre Floreta sentia basques i desfici-  
s. Si l'haguesses vista, Catalineta, ja no s'  
assemblava gens ni mica a lo qu'era es de-  
mati. Tota s'hermosura i galania li era  
fuita, i abans de pondre-se es sol, mostia i  
collorta, ja era a ses tres pedretes.

El s'endemà un coní s'havia menjat sa  
Mota i sa Flor de Corritjola.

No t'ha agradat gaire aqueixa rondaia,  
¿no s'vé?

Hi ha dies que no més me venen coses tris-  
tes, però si qualque vegada m'en recorda  
una que no hu sia la te contaré. ¿Ho sents,  
Catalineta?

FRANCINA PONS-ESTEL.

## A UN SOCI DE LA VEDA, QUE JO SÉ

Dedicat a N' ALANIS DE LA LLUNA.

Qui serà aquest bergantell,  
que rondetja tot el dia;  
que en el trau porta un clavell,  
i guardapits fantasia?

Qui serà? Just fa un moment,  
que anava a peu costa avall,  
i ara s'entrega corrent,  
cualcant demunt un cavall.

Te salut, jove galant,  
que al veurer-te tan plantós,  
una atlot, suspirant,  
ha perdudes les colós.

Que véns de noblesa rancia,  
bella flor tornat Narcís?  
Presumeixes d'elegancia  
com si fosses de París!

Que hi fa si no'n sabs un mot  
de qui fou Mestre Virgili?  
Bé t'hi en pots riure de tot:  
tant d'ell, com de sa famili.

Car es cosa demostrada,  
que sols has de fer servi  
per matar un colomi,  
l'escopeta carregada.

Vés quina falta te fa,  
saber res, d'aquell senyor...  
Tal vegada per l'amor,  
existeix cosa millor  
que parlar en castellà?

EL SEN TÒPOL DE SA ROTA

## Vuits i nous

Jo no sé si e-hu creis o no de bon-de-veres,  
«Basili», an allò de que «me considerau—lo  
mateix que an En Maura—un homo al ai-  
go»; lo cert es que hu digueren, i que quan-  
in diu d'un altra qualsevol cosa sia, de pa-  
raula o per escrit, sempre n'hi ha d'ets qui  
escolten o llegeixen qui se senten predispo-  
sats a creurer-ho. Ets pobles de sa nostra ra-  
ça solen esser tot imaginació, de lo més faci-  
ls d'exaltar, amb una sensibilitat alta de  
punt... i creuen en bruixes; se senten incli-  
nats a escoltar tota casta de llegendes, a les  
quals les s'empassolen de lo més bé, com si  
fossen ses més grans veritats històriques, i  
—cosa particular!—quant més fantàstiques  
son, quant més absurdes, quant més inve-  
rossimils, més aviat arrelen en ells, més gust  
donen, i més son eregudes i tornades a es-  
cámpar.

Anau a France—això no vos costará gaire  
pena, a vos, qui deveu trobar allà totes ses  
vostres complacencies—i parlan d'Espanya  
devant qualsevol d'aquells «avançats» a sa  
moda vostra que tenga una mitjana, i fins i-  
tot una superior il·lustració—d' es poble  
baix ja no n'hem de parlar, que seria... *la  
débacle*—i veureu quin concepte tenen de  
noltros o de lo nostro. Per poc amor patri  
o per poca dignitat que tengueu, estig segú  
que vos remourá es ventrel es sentir aprecia-  
cions i judicis que volguent-los fer aposta  
humillants i desbaratats ja no hu podrien  
esser més: res tenim, p'ets nostros vehinats,  
si no es ignorancia i miseria per llarg, com  
si d'aquestes faves no'n coguessen per tot  
arreu. ¿I qu'és, idò, sino «miseria» i «igno-  
rancia» tot plegat, es que un veiet qui ha es-  
tat un gran sabi, Mr. Charles Tellier, es cé-  
lebre inventor d'es fret industrial i d'ets  
barcos frigorífics, visca olvidat i maira de  
*fam?* Aquí no-hi ha, gracies a sa llegenda,  
més que «toreros» i «manolas» (amb punyals  
a ses trobiqueres), «bandidos» de Serra Mo-  
rena i capellans ben grassos amb una teula  
de quatre pams demunt es cap i un paraigo  
vermel fenomenal en ses mans... i cordes de  
presos per un si-és no-és, i martiris a Mon-  
juich de lo més cruels i horripilants que mai  
per mai s'haguessen pogut inventar. No  
troben extrany això quand no falten a Por-  
to-Rico paisans nostros, ¡solleries!, a quins ha  
arribat sa llegenda inventada per qualque  
república que coneixeu, de que dins Sóller  
res se fá ni ningu se móu si el Rectó o don  
Jeroni no hu han abans disposat o autorisat...  
¡i n'están també ben convençuts! Vat-aquí  
per qu'és que vé un francès a Espanya o  
aquí un solleric de Porto-Rico i se queden  
embambats de veure tantes coses que no es-  
peraven trobar, i tant distintes per cert de  
com sa seua imaginació allà lluny les s'ha-  
via forjat... ¡Oh, «Basili», aquesta ditxosa  
llegenda que de poder té!

Idò una llegenda també respecte de mi  
fa temps s'inventá i entre gent crédula o  
molt maliciosa encara circula; vos sou un de  
tants, pareix, qui per enveja o per vanaglo-  
ria, per abjecció o per fanfarrà, vos heu sen-  
tit predisposat a creurer-la i disposat a pas-  
sar es gust de seguir fent-la redolar. Es mal  
está, però, en que no hu feis amb llealtat,  
perque vos limitau a dir «que me considerau  
—lo mateix que an En Maura—*hombre al  
agua*», i això es una metàfora a la que sols  
amb metàfores m'obligau a contestar. No,  
no pug esser «com En Maura» un homo a l'  
aigo, per sa senzillíssima raó de que ell, si  
e-hu es per vos, ha d'esser-ho com a polític,  
i jo teng dit i demostrat que no estig ni mai  
he estat afiliat a cap partit; per força he d'  
esser, idò, «homo a l'aigo», an es vostro  
concepte, baix d'un altre punt de vista dife-  
ret, que per tot aquell qui coneix sa legen-  
da de que abans vos he parlat no es molt  
mal d'endevinar. ¿Per què, dones, si tenui  
patilles, no parlau amb claredat, a fi de que  
jo també amb tota claredat me pug expli-  
car?

«Homo a l'aigo», amb so sentit en que em-  
pleareu aquesta expressió, enteng jo que vol  
dir «fracassat», i per lo que vos interessi,  
«Basili», vos fas a sebrer, vos assegure i fins-  
i-tot vos pug jurar, que per cap d'ets con-  
ceptes que pugá imaginar sa vostra malicia  
fins a l'hora present mai e-hu he estat. De  
modo que a qualsevol cosa vos volguen refe-  
rir parlant així, sa vostra «consideració» re-  
sulta una calumnia més, que seguiu propa-  
lant en lletres de mol-lo valent-vos de reticen-  
cies innobles per soiar-me—¡oh perversitat  
d'un' ànima de cadafét o d'un cor mesquí!  
—i això son plomes escampades p'es vent,  
que per més esforços que fesseu ja no podreu  
mai més tornar a recuir. Val la pena, ja hu  
veis, de parlar-ne en serio d'un assumpto  
quí es per mi molt delicat: i per això vos su-

plíc que precieu, clar i llampant, lo que amb  
sa vostra metàfora canallesca volguereu dir,  
que jo estig disposat qualsevol hora a discutir  
devant tot hom, amb vos i amb qui com vos  
m'ha volgut desprestigiari, tots ets actes pú-  
blics i privats de sa meua vida, i a comparar-  
los i tot, si voleu, amb sos vostros i amb sos  
seus, ja que aferrats a sa tal llegenda «consi-  
deren» lo mateix que vos i han intentat don-  
nar d'es mateix modo an es meu prestigi sa  
puntilla. Ja hu seben, idò: si sou homo, aple-  
gau es guant, acceptau sa partida, deixau  
anar ses reticencies i acusau amb coratja i  
sensa rucs, que jo no teng més que ganes de  
sortir a defensar-me, i de donar de lo que  
tant, per propia invenció o parlant per boca  
de ganso, s'ha malmenat, explicacions preci-  
ses que fassin coneixer an ets meus malfa-  
madors sa veritat.

¿Som «homo a l'aigo», «Basili», i vos estau  
«salvat»? Está bé; però consti que també d'  
igual manera que vos si *hagués volgut* e-hi  
estaria. No creg que sapien nadar massa més  
que jo, i si voleu que hu provem, estig a sa  
vostra disposició: si vos considerau superior a  
mi en inteligencia comercial o en mèrits per-  
sonals d'altra casta, digau-m'ho i jo veuré si  
podré convencer-vos teòrica i practicamente  
de lo contrari; perque estig persuadit de que,  
si anassem tots dos a un país que ninguns  
coneguessem i aont cap d'ets dos fos conegut,  
amb igual *lastre* a sa butxaca per començar,  
i sens poder sortir ninguns d'es terré de sa  
legalitat ni mai per res d'es botadó, tant  
prest, lo menos, i més facilment que vos... *me  
salvaria*. I n'estig tan convençut d'això,  
«Basili», que malgrat i tot ses ventatjes que  
demunt mi vos donen s'edat i... ¡sa llegenda!  
no tendria cap reparo en entaular qualsevol  
hora aquesta lluita.

JO MATEIX

## CARTES QUE NO LLIGUEN

Un jove estudiant diu a un altra, passet-  
jant-se p'es Born i anant a entrar a una cer-  
veceria:

—Mira, fe'm el favor de deixar-me un  
duro.

I es company aquell, qui pareix qu'estava  
a les hores de bona lluna, posant-se má a sa  
butxaca en treu un en pessa i li diu:

—Jas, el te don.

—¡Oh, Toniet, això ja es més de lo qu'es-  
perava!

—No, *hombre*, no digues mentides: es casi  
lo mateix.

Un que, an es mercat, s'acosta a una pei-  
xetera ja molt veia, li demana:

—¿Quant demanau per aquesta llagosta?

—Déu pessetes.

—¡Quin atrocitat!

—Però mir, senyorèt... ¡Si encara es viva!

—¿I això que prova? També e-hu sou vos...

Diu un amic a s'altra:

—¿Será possible que pensis en tornar-te a  
casar?

—Si; però me cas amb una cunyada.

—¿I això que importa?

—Molt, e-hi importa. ¿Te pareix poc con-  
seguir s'haver tengut dues dones distintes i  
una sola sogra?

Un grupo ródetja, dins es carré, a un po-  
bre obrer qui ha caigut d'una vestimen-  
tada:

—¿Qu'és mort?—pregunta un.

—Encara no—respon un altra—; s'espera  
qu'arrib es metje.

## EPIGRAMAS

En Pep un dia parlava  
Amb En Góri son veinat,  
Usuré tan acabat  
Que'n poré ja *pilloscava*.  
Moltes maneres hei ha,  
Li deia ell, de fer fortuna;  
Però d'honrades sols una...  
¡I amb ella estás a matá!

Una dona preguntá  
A unes revenedores:  
—¿Qué tenui faves cuitores?  
No les vui de bestia.  
Puis ses altres, Madó Gran,  
No volgueren coure gens  
—¡Si hei possau pebres couents  
Vos jur qu'aquestes courán!

SEBASTIÀ BARCELÓ.



# A sol ixent

## POESIES

PER

**Don Llorens Ribet Pvre.**

Se ven a sa Llibreria de «La Sinceridad», St. Bartomeu, 17, Sóller.

# Casa Mallorquina

**Se da hospedaje y se sirven comidas**

todo con extraordinario aseo

Casa de confianza, fundada en 1880

**GABRIEL ALBERTÍ**

Rue des Faussets, 5

**BORDEAUX**

## VENTA

Se desea vender una finca de terreno laborable, con agua suficiente, lindante con el mar (donde existe construido un varadero) en el ameno sitio de *Es Cañaret*, y otra finca, viña, colindante con aquella y ambas del mismo propietario.

Para más informes dirigirse a éste: Antonio Coll y Morey (á) Ferré, que vive en Dejá, calle del Porche n.º 8.

## JOVEN SOLTERO

de 30 años, habiendo permanecido tres años en Bélgica y poseyendo la contabilidad, se ofrece en Francia ú otro país, para escritorio ó dependiente del comercio de frutas, como también para viajante de casa que se dedique á la venta de vinos españoles.

Dirigirse á M. Muntaner, Salas 29 1.º - Palma de Mallorca.

## SE VENDE

un centenar de almendros jóvenes, criados, sin abono alguno, en tierras de secano, (Las Argilas). Informará D. Jaime Torrens - Farmacia - Sóller.

## JOVEN

de 18 años desea encontrar colocación en Francia para llevar la contabilidad ó en el macén de frutos. Posee el francés. Para informes: D. Pedro J. Coll, Alqueria del Conde (Ca'n Foguera) Sóller.

# FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMERIZAS

París 1909. MEDALLAS DE ORO Y DE BRONCE. París 1909

Casa fundada en 1895

# Agustín Ville FILS

EXPEDIDOR PROPIETARIO

Avenue SAINT ESTEVE, en face le Marché en gros

PERPIGNAN (Pyrénées Orientales)

Dirección Telegráfica: VILLE - Primeurs - Perpignan

# Gebrüder Bickelhaupt, Eberstadt Darmstadt

Telefon Nr. 3 — Postscheck-Konto Nr. 4741, Frankfurt a. M.

Leistungsfähigste Fabrik für:

Fábrica más adelantada para:

Abreiß-Apparate  
Anhänge-Etiketts  
Beutel für alle Branchen  
Buchbinderarbeiten  
Couverts  
Düten für alle Branchen  
Dattelbeutel und -Schachteln  
Einwickelpapiere  
Flaschenseiden  
Geschäftsbücher  
Geschäfts-Drucksachen

Kalender  
Litographische Waren  
Notabloks  
Pack Papiere  
Pappteller  
Rollen-Papiere  
Servietten  
Seidenpapiere  
Spitzenpapiere  
Tragtaschen  
Verbandtaschen

Aparatos para cortar papeles  
Tarjetas colgantes  
Bolsas papel todos tamaños  
Trabajos de encuadernación  
Sobres comerciales  
Bolsas triangulares, para  
Dátiles, y artículos varios  
Cajitas para dátiles  
Papeles para envolver botellas  
Libros comerciales  
Impresos de Comercio

Calendarios  
Trabajos de Litografía  
Block Notas  
Papel para embalaje  
Platos de cartón  
Papel en rollos  
Servilletas de papel  
Papel seda  
Encajes de papel  
Embalajes de papel  
Embalajes de expedición

Bertrán K. = Kontobücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt Grösse 43—28½ cm.

E. = Expeditionsbücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt mit und ohne Register Grösse 43,4—23,7 cm.

za billigsten Preisen

Bertrán K. Libro de Cuentas - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas Tamaño 43—28½ cm.

E. Libro de Expediciones - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas Con y sin Registro Tamaño 23,4—23,7 cm.

Los precios más baratos

Pídanse muestras - Precios módicos.

Almacén de maderas : : :  
: : : Carpintería movida á vapor  
Especialidad en muebles, puertas y persianas

# MIGUEL COLOM

Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =

**SOMMIERS** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	
	1.ª clase Pesetas	2.ª clase Pesetas
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

CASA FUNDADA EN 1876  
VINOS AL POR MAYOR  
JUAN ESTADAS  
COMERCIANTE Y PROPIETARIO  
LEZIGNAN (Aude)

# Almacén de SAL

COMÚN Y MOLIDA  
DE  
ARBONA Y COLOM

SITUADO EN EL PUERTO DE SÓLLER

VENTAS AL POR MAYOR  
PRECIOS CONVENCIONALES  
Darán razón: Colom, Luna 61, Sóller.

CURACIÓN de la TOS  
CON LAS ACREDITADAS  
Pastillas J. MIRÓ

EXPECTORANTES Y CALMANTES DE LA TOS  
Venta: Farmacia Torrens - Sóller  
Pídanse en todas las Farmacias.

# SOCIÉTÉ VINICOLE Franco-Espagnole

ASSOCIATION EN PARTICIPATION AU CAPITAL DE 665,000 PESETAS ENTIERREMENT VERSÉS

Vins Fins d'Espagne et de Portugal



VENTE EXCLUSIVE AU COMMERCE DE GROS

Comptoirs:  
**MALAGA** (Espagne)  
**FUNCHAL** (Ile de Madère)  
**OPORTO** (Portugal)

Echantillons et tarifs sur demande. Tous nos vins sont garantis en conformité avec la loi du 1<sup>er</sup> août 1905 sur les fraudes.

EXPÉDITIONS directes des lieux d'origine. AUCUN ENTREPOT EN FRANCE

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS

# L. ELIE-MANTOUT et C<sup>ie</sup>

Fournisseurs brevetés de la Cour de Belgique

Bureaux: 25, Rue St-James. NEUILLY-sur-SEINE

AGENTS SONT ACCEPTÉS

# Tarjetas para visita

Se confeccionan en esta imprenta San Bartolomé, núm. 17.—SÓLLER

# MAQUINAS

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina!

## DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria

en que se emplee la costura.

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos.

# SINGER

Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis.

# PARA COSER

## COMPAÑÍA SINGER

DE

## MÁQUINAS PARA COSER

Establecimientos para la venta

en la provincia de Baleares:

PALMA: Calle de Jaime II, 4.

MAHON: Calle Nueva, 32.

En SÓLLER: Calle de la Luna, n.º 9.



EXPORTACIÓN DE FRUTOS

**Vicente Giner** † CARCAGENTE  
(Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**BANANES ET ANANAS**

-: Importation Directe :-

EXPEDITIONS dans toute la FRANCE

Bananes des Canaries Marques T. F. C. Fyffe et MAJA  
Bananes des Antilles**L. HOLLIER****13 Boulevard Rochechouart - PARIS**

Adresse Electr. Luchollier - PARIS - - Teleph. NORD 30.60

Tous frais de correspondance pour demande de renseignements seront remboursés

**Perfumería Inglesa**

6, Cadena, 6—20 Santa Eulalia, 20 Pral.

- PALMA DE MALLORCA -

ABANICOS con vistas del Ferrocarril muy artísticos.

GUANTES de todas clases.

SOMBRILLAS DE NOVEDAD. — PARASOLES de todas clases.

ARTICULOS PARA REGALO.

MUNDOS — MALETAS — NECESERES — CARTERAS — PETACAS —

ARTICULOS DE CAZA — ZAPATILLAS DE VERANO É INVIERNO

— CALZADO DE GOMA — CEPILLOS de todas clases — JUGUETES —

— MEDIAS Y CALCETINES DE GRAN FANTASIA

PERFUMERIA NACIONAL Y EXTRANJERA — OBJETOS DE TOCADOR

Precios de fábrica \* 6, CADENA, 6 \* Precio fijo

**Biblioteca "Patria,"**publica mensualmente  
un nuevo tomo, siendo  
el precio de suscripción  
anual **10 pesetas**

Se admiten SUSCRIPCIONES en "La Sinceridad," calle de S. Bartolomé 17, donde hay además en venta tomos sueltos.

**Almacenes MATAS**

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME H, 68

♦ ♦ ♦ PALMA DE MALLORCA ♦ ♦ ♦

— EXPOSICION PERMANENTE —

**Ultimas Novedades para Señora y Caballero**

Sombreros para Señora - Sastrería y Camisería - Gran Surtido en Peletería

— Se liquidan muchas existencias en Fantasías á mitad de precio —

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

**La Fertilizadora. S. A.**

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

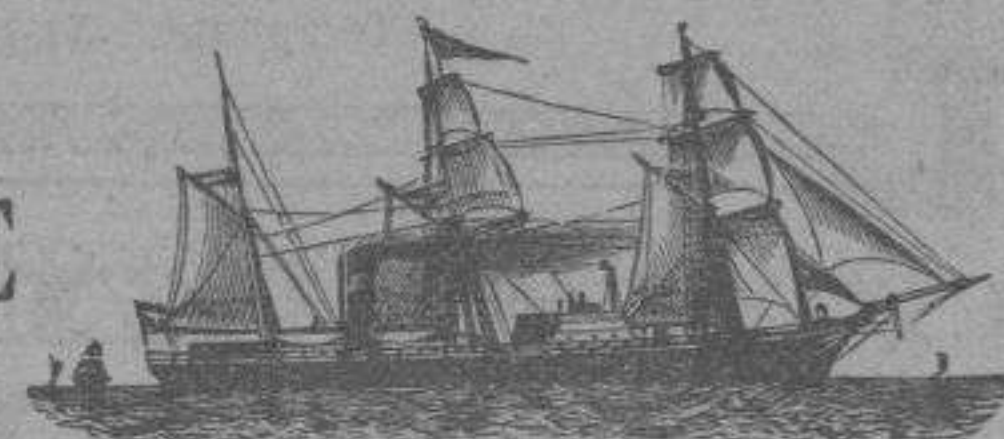
DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

**Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

**MARÍTIMA  
SOLLERENSE**

Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.**CONIGNATARIOS:**— EN SOLLER. — D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA. —D. J. Roura, Calle de la Plata, 4 bajos.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République. 8.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

**PAÑERÍA Y SASTRERÍA**

de

**JUAN RAYMOND**

Plaza de Antonio Maura - SOLLER

Altas novedades — **PRECIO FIJO** — Corte elegante

SE ADMITEN HECHURAS

Inmenso surtido en CHEVIOTS = MELTONS = ESTAMBRES = FRESCOS = DRILES = ALPACAS = PIQUÉS = CORTES DE PANTALON = CHALECOS FANTASIA = FRANELAS PARA TRAJES, ETC., ETC.

Especialidad en artículos azules y negros garantidos de las mejores fábricas del País y Extranjero.

**LA PALMERA**

SOCIEDAD COOPERATIVA

**CAPDEPERA — (Baleares)**Telégramas: **Palmera**

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.

ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.

SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

**MAISON FONDÉE EN 1905**

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates, Chasselas et  
Clairettes dorées du Gard**Barthélemy Arbona**

PROPRIÉTAIRE

**Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE**

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon. — Téléphone n.º 11.

Succursale á REMOULINS. — Téléphone n.º 7.



Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**  
pour la France & l'Étranger  
**IMPORTATION** ← → **EXPORTATION**  
MAISON CANALS FONDÉE EN 1872  
**Pastor & Gamundi**  
16, Rue des Halles - TARASCON - (B-du-Rh.)  
Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.  
Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906  
Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906  
Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**  
Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

**F. ROIG**  
**PUEBLA LARGA - Valencia**  
Exporta buena naranja.  
Carcajente—Puebla Larga—Alcira—Manuel  
Telegramas: **ROIG — PUEBLA LARGA**

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES  
**Grandes Almacenes SAN JOSÉ**  
DE  
**IGNACIO FIGUEROLA**  
CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA  
SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.  
= Sastrería = Camisería = Confecciones =  
Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—  
Laneria—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes  
**OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO**  
**COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO**

EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX  
**EN AUTOMOVIL**

con sujeción á la siguiente nota de precios:

De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pudiendo permanecer en el viaje tres horas.	25 Ptas
Para mayor número de horas precios convencionales.	
De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas.	7 »
Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.	
De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almeiz.	7 »
Hasta el antiguo fiato de Fornalutx.	8 »

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:

Hotel "LA MARINA",—Plaza de América.

**Almacenes Montaner**  
Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11  
**PALMA DE MALLORCA**

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaría Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.  
**OBJETOS PARA REGALOS**  
Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,  
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"  
Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

Ramos y guirnaldas de azahar  
:: PARA NOVIAS A PRECIOS REDUCIDOS ::  
De venta en LA SINCERIDAD

**HOTEL RESTAURANT SOLLER**  
**MATEO SOLDUGA**  
Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1  
\* PALMA DE MALLORCA \*  
**COCINA ESPAÑOLA**  
Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan 1'50 Ptas.  
Cena id. id. id. 1'50 »  
Cama, desde 1'00 »  
Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 »  
Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

"Zum Spanischen Garten"  
**ANTONIO RIPOLL**  
Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.  
**IMPORTACIÓN COMISIÓN EXPORTACIÓN**  
EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.  
Telegramas: **RIPOLL - Würzburg.**— Teléfono 898.  
Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

**VICHY CATALAN**  
Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.  
Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).  
Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.  
Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.  
Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonato-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.  
**ADMINISTRACIÓN:** Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

:: Transportes Internacionales ::  
Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones  
Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS  
**BAUZA Y MASSOT**  
AGENTES DE ADUANAS  
CASA PRINCIPAL: **CERBERE (Francia)** (Pyr.-Orient.)  
SUCURSALES: **PORT-BOU (España)**  
**HENDAYE (Basses Pyrenées)**  
CASAS en CETTE: Quai de la République 8—teléfono 3.37  
» MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73  
TELEGRAMAS: **BAUZA**  
Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**  
— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

**SASTRERÍA Y PAÑERÍA**  
DE  
**JOSE M. ALMAGRO**  
Calle de la Luna, n.º 58.—SOLLER  
GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO  
Gran surtido en cortes de traje de Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotin inglés y Melton Roubaix.  
Especialidad en **Vicuñas negras de ELBEUF**  
Gran surtido en FRESCOS, CHALECOS FANTASÍA y cortes de PANTALÓN.  
— CAMISERÍA y CORBATERÍA. — CUELLOS y PUÑOS. —  
— TIRANTES y LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO —  
**Precios sin competencia.**



TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS  
**LA SOLLERENSE**  
de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE.—Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.  
ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**  
Teléfono: Cerbere, 1.09 / Cette, 4.08 / Telegramas: José Coll - CERBERE.  
Coll, Transitaire - CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**  
DE PALMA

PRECIO FIJO  
Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. Vestidos confeccionados y sobre medida. Corte distinguido.  
SASTRERÍA CAMISERÍA GÉNEROS DE PUNTO.  
SECCION DE MERCERÍA  
Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.  
Gran chic Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación  
**CARDELL Hermanos**  
Quai de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.  
Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.  
Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ESPAÑA (Carcagente)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.  
Carcagente — Alcira — Puebla Larga.  
Telegramas: Cardell — CARCAGENTE.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES  
DE  
**FRANCISCO OLIVER**

Casa principal en CERBÈRE (Pyrs. Ors.)

Sucursales en CETTE: 12, Quai de la République y PORT-BOU  
Ridez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.

PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

Direcciones telegráficas: OLIVER Cerbere. / OLIVER Cette. / REVILO Port-Bou. / TELÉFONOS: Cerbere y Cette.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION  
EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.  
Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOLE y Hermanos**  
Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOLE-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina  
TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOLE-ALCIRA

**Maison BERNARDO RIPOLE**

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

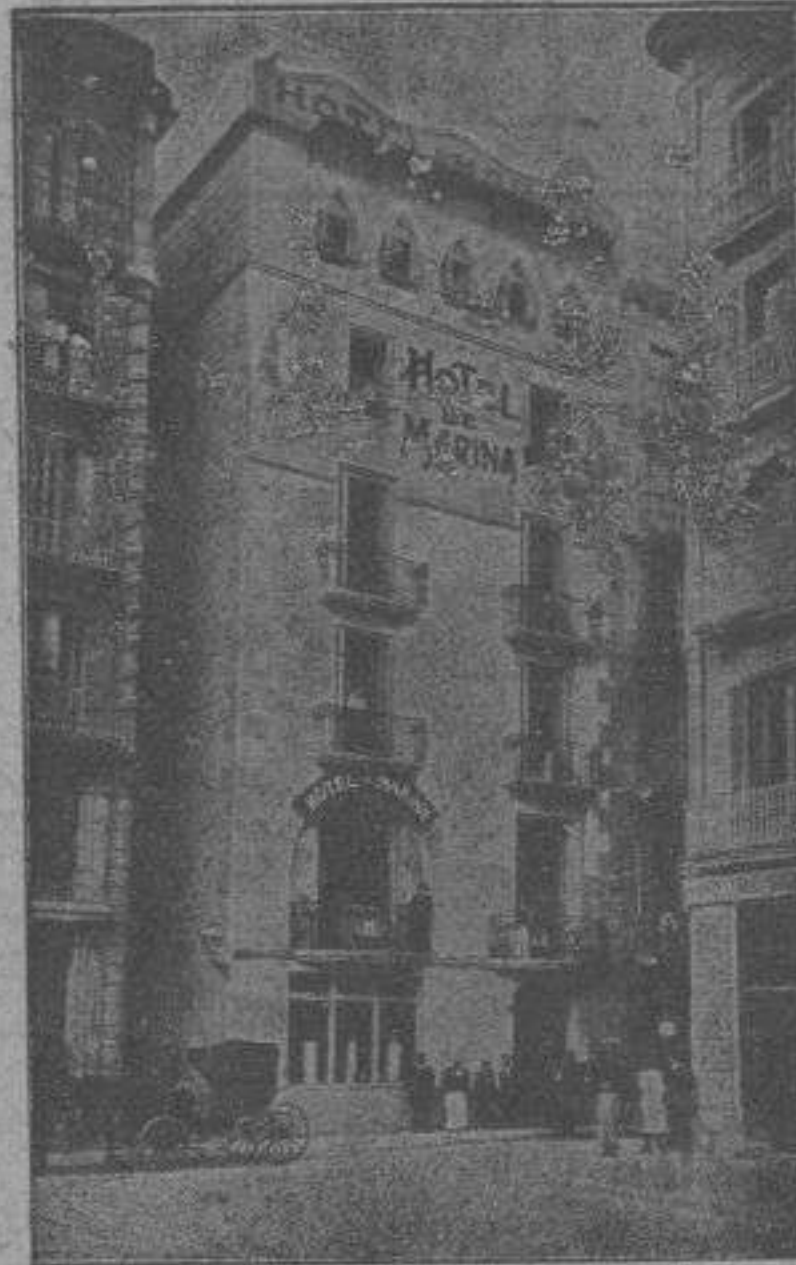
**Noix, Chataignes et Marrons**

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'étranger

Expéditions pour la France et l'étranger



Hotel-Restaurant 'Marina'  
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores.

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País  
IMPORTACIÓN DIRECTA

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1906

**V. Enseñat**

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados  
DIRECCION TELÉGRAFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

Gran Hotel Ultramar

antes **HOTEL UNIVERSO**

Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS

+ + + BARCELONA + + +

Indican los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.—BARCELONA

**ISLEÑA MARÍTIMA**

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

• Salidas fijas de Palma para Marsella • Todos los Domingos á las 9 mañana  
• Salidas fijas de Marsella para Palma • Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4 / MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.<sup>as</sup> Rue République  
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos. / VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29 / IBIZA. Sres. Wallis y C.<sup>as</sup>

Vapores de 1.<sup>a</sup> clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma —



Exportación Especial de Frutos y Vinos

# MIGUEL DE GUZMAN

PASAS PASAS PASAS  
 UVAS DE MESA MÁLAGA VINOS FINOS  
 LIMONES DE MÁLAGA DE ESPAÑA

Para informes y precios, dirigirse á la Casa, ó á su Agente General en Francia:  
**MIGUEL MIRÓ**—3 Rue des Vignerons 3—VINCENNES (Seine)

**PABLO COLL Y F. REYNÉS**

**PIERRE BUSQUETS Successeur**  
**AUXONNE (Côte d'Or)**

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
 Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— **SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO** —  
 Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor.  
 ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

**MICHEL BERNAT**

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Hérault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. — Teléfono, 4-08

**Maison Guillaume Coll**

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

— TRES BONS EMBALLAGES —

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Étranger

ADRESSE: G. COLL—Avenue de la Pépinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrénées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

Importaciones y Exportaciones  
 DE  
 FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS  
**FRANCISCO ARBONA**

6. Cours Julien. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.  
 Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: **ARBONA**—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

**IMPRESA Y LIBRERÍA**  
 Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandum, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::  
 Encuadernaciones de lujo y económicas  
 OBJETOS DE ESCRITORIO

**LA SINCERIDAD**

Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

PLATERÍA

DE

**RAFAEL CORTES**

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

**PRECIOS ECONOMICOS**

— Especialidad en bolsos de plata para Señora, á —  
**PRECIOS DE FÁBRICA**

**Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES**

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD  
 AL POR MAYOR Y MENOR

**MIGUEL RIPOLL**

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — PRIMEURS DE ESPAÑA — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuetes, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

**J. ASCHERI & Co<sup>ie</sup> Successeurs**

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

MAISON

**BERNARDO ARBONA et ses fils**

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: **ABEDE** (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: **ARBONA Las Palmas**

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: **ARBONA Hambourg**

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»